DOCUMENT RESUME

ED 340 256 FL 800 031

TITLE	Rainbows. ILGWU Worker-Family Education Program, Local 23-25--Chinatown Site.
INSTITUTION	International Ladies Garment Workers' Union, New York, NY. Local 23-25.
PUB DATE	89
NOTE	100p.; Faint broken type throughout.
PUB TYPE	Collected Works - General (020)
EDRS PRICE	MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	Asian Americans; Cooking Instruction; Creative Writing; Cultural Traits; Educational Attitudes; *English (Second Language); Expository Writing; Family Relationship; Fashion Industry; Foreign Countries; *Immigrants; *Labor Education; Land Settlement; Literacy Education; Personal Narratives; Second Language Learning; Social Values; *Student Developed Materials; *Student Publications; Travel; Unions
IDENTIFIERS	China; *International Ladies Garment Workers Union; *Workplace Literacy

ABSTRACT

The student magazine created by the English-as-a-Second-Language (ESL) classes of a local unit of the International Ladies' Garment Workers' Union is a collection of personal opinions, reports, and creative writing with illustrations. The Chinese immigrant community, where the magazine was produced, is reflected in the magazine's content. Sections include: international recipes; student statements on education; memories of native countries; accounts of knowledge gained from travel experiences; personal narratives about family and family life, information and essays on Chinese culture; brief writing samples of beginning English students; and poems about experiences or issues not understood by a newcomer. (MSE) (Adjunct ERIC Clearinghouse on Literacy Education)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED340256

國際女服車衣工會
23／25分會華埠夜校

RAINBOWS

ILGWU Worker-Family Education Program

Local 23-25 - Chinatown Site

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

IQ

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

FL800031

BEST COPY AVAILABLE

INTRODUCTION

This student magazine, "RAINBOWS", represents the thoughts and feelings of the adult students in the ILGWU's English classes in Chinatown. During the 1988-89 school year, there were twenty-five different English as a Second Language and English/Civics classes held every Wednesday and Friday at I.S. 131.

Many students and teachers worked very hard to make this magazine a success. In every classroom, students wrote stories, poems, and essays. Student volunteers formed a Magazine Committee to collect all the writings.

The Magazine Committee read all the stories and classified them into eight chapters. The Committee looked for photographs and pictures to match the stories. Some students drew beautiful pictures for the magazine. Workers at the union office typed all the stories, and the Magazine Committee did the layout. They cut out all the stories and pictures and pasted them onto each page.

After each page was copied, the students put the magazine together. The result of all this hard work is a beautiful book.

The students in the Magazine Committee learned a lot about magazine work. Eddy Chung explained, "I got to know my classmates and other students well, and I made some new friends. I have never worked on a project like this before, and I learned a lot about the process of working together and making a magazine."

Jenny Cheng commented, "For the first time, I got to use my love for drawing. I never drew so many pictures at one time in my life.!"

Other students (Kwok Ming Cheng, Yuk Lin Sun, and Jun Liang Huang) learned how to write, how to classify different writings, and how to do layout. They enjoyed working together on the magazine.

To all the students, teachers, and ILGWU staff members who helped create RAINBOWS -- THANK YOU VERY MUCH! We hope you enjoy this book.

MAGAZINE COMMITTEE

Lai Goon Chan
Siu Ha Chan
Ai Ping Chao
Kwok Ming Chen
Ngoi Wah Cheng
Yue On Chin
Eddie Chung
Jun Liang Huang
Choi Ha Leung
Ng Mui Leung
Sai Mui Leung
Yee Ping Li
Rong En Lu (art)
Zheng Lu (art)
Fei Mak (art)
Karen Ng
Yim Fong Ng
Jenny H. Shen
Yuk Lin Sun
Helen Tam
Ping Kuen Tam
Yee Ting Wong
Sheng Min Xie (art)

ART

Yue On Chin - Calligraphy for Covers
Rong En Lu - Back Cover
Fei Mak - Chapter Covers
Min Xie Sheng - Chapter Covers, Chapter Cover Layout

The Committee

BEST COPY AVAILABLE

TABLE OF CONTENTS

World Collection of Delicious Cooking	1 - 10
Education: Thinking and Learning	11 - 20
Fond Memories of Our Home Countries	21 - 41
Knowledge From Travel on the Seas	42 - 53
Family Love is Stronger Than Gold	54 - 68
Our Roots in China	69 - 84
Newcomers Learning English	85 - 94
The Beauty of Human Life	94 - 102

烹飪有術食為天

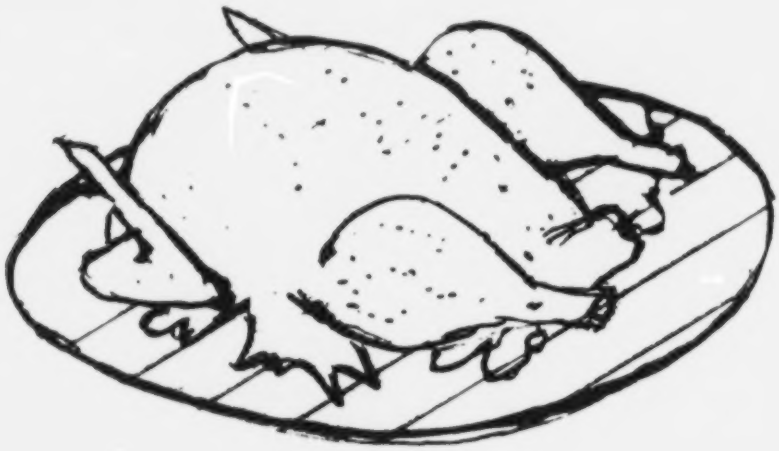
WORLD COLLECTION OF DELICIOUS COOKING

FOREWORD

We like very much to eat soy sauce chicken. We always think of "soy sauce chicken", which means "easy workpieces". We can earn more money from "soysauce chicken". Therefore, we now share our favorite recipe of soysauce chicken with all of you. Happy eating.....

SOY SAUCE CHICKEN

1 4-5 lb. chicken
1 bottle dark soy sauce (Katty)
6 oz. rock sugar
water (same amount as soy sauce)
1 teaspoon anisette
2 slices ginger
1 teaspoon Chiu Wine
1/2 dried tangerine rind



Method:

1. Wash the chicken, drain and dry.
2. Place soy sauce and water in a big pot. Bring to a boil. Lower the heat.
3. Put in sugar, anisette, ginger, Chiu wine and let simmer for 30 minutes.
4. Put in chicken. Soak for 30 minutes, spooning sauce on the chicken frequently.

Group work by Sybil Wong's class

A recipe for roast pork with bean sprouts

2 lbs. bean sprouts
1/2 lb. roast pork
1 bunch scallions
3 tablespoons oil
some salt and pepper
some dark soy sauce

1. Dice the roast pork into thin pieces.
2. Dice the scallions into small pieces.
3. Heat up the wok and 3 tablespoons of oil, add some salt and roast pork into the wok. Put in the bean sprouts and mix well.
4. Wait ten minutes and then add the scallions, pepper and soy sauce. Mix evenly.
5. Put the bean sprouts and roast pork on a plate.

Vivian Ma

HOW TO MAKE FRIED RICE

I want to make fried rice with roast pork and shrimps.
So I prepare some ingredients first. They are:

One cup of boiled rice
1/2 pound roast pork
1/2 pound shrimps
two teaspoons of vegetable oil
1/2 teaspoon of salt
2 eggs
1 large onion
1 teaspoon of soy sauce

When I have finally prepared everything, I put the stove on and take the wok to make it hot. When the wok is hot I put the oil in it, and then add salt, shrimp, roast pork, onion. I cook it for two minutes. Then I add the boiled rice and cook for ten minutes, I put the fried rice on a plate so everybody can enjoy it.

Vivian Ma

FRIED NOODLES WITH BEEF

INGREDIENTS:

Ten oz of noodles
Four oz of sliced beef
One teaspoonful of salt
One spoonful of soy sauce
Half a pound of beanspouts
One little garlic clove
Two soup spoonful of oil

Boil the water, put the noodles into the boiling water about five minutes. Drain the noodles. Pour cold water over it. Heat up the wok. Throw all the above ingredients into the wok except for the noodles. Stir three minutes. Now put the noodles together with the other ingredients. Stir for a couple of minutes. It is ready to serve.

FRIED RICE NOODLES

Fried rice noodle is a popular Chinese food. We need these ingredients:

One pound of rice noodles
A half pound of roast pork (shredded)
A quarter pound of shrimp
Two green peppers (shredded)
One onion (shredded)
One soup spoonful of soy sauce
Two soup spoonfuls of oil
One teaspoonful of salt

Boil the water and put the noodles into the boiling water for five minutes. Drain them. Heat up the wok with oil in it. Throw above ingredients into the wok. Fry for five minutes, put the noodles with the ingredients together. Stir fry for a few minutes. It is ready to be served to the hungry people.

San Man Wong

BEST COPY AVAILABLE

HOW TO COOK THE ITALIAN SAUSAGES

On Friday our class had a party. One of my classmate cooked the dinner. It was very delicious. Everybody had a good time. Peter told us how to cook the Italian sausages. I wrote down the recipe.

First boil the water, then put the sausages in the water about twenty minutes. Then take out, and cut the sausages in small pieces.

Use the wok. Put in the oil and garlic powder, green pepper and red pepper and onions. Then saute them together a few minutes until the're done.

I think I want to try to cook them they taste delicious. Thank you Peter for teaching me how to cook.

Winnie

HOW TO COOK ITALIAN SAUSAGE

INGREDIENTS:

1 lb Italian sausages
4 oz red pepper
4 oz green pepper
4 oz onion
2 teaspoons garlic powder
1 teaspoon salt

PROCEDURE

1. Put the sausage in the boiling water for 10 minutes.
2. Take it out from boiling water then cut it the way you want.
3. Heat a little oil to saute above ingredients and mix thoroughly, for 10 minutes.
4. Sprinkle with one glass of water and cook 10 minutes.

Delicious Italian sausage is ready to be served.

Pok Hing Tan

I felt like trying something new. I don't know about you, but I heard this famous Italian sausage was very delicious. And Peter showed off in class. He showed in detail how to cook this famous meal. So the next day I tried to cook it. I invited my friends to share and I told my friend how to cook. First, you put the Italian sausage in boiling water for about 25 minutes, and then cut it into pieces. Second, you put in the green pepper, red pepper, onion, garlic, and salt. You saute all of this about three minutes and then stir fry for 20 minutes.

May Min

RECIPE FOR ITALIAN SAUSAGES

1. Put the sausages in the boiling water about 20 minutes. (Use about one pound.) When done you can see the sausages turn clear looking.

2. Let the sausages cool down and then cut into pieces.

3. Saute them: Put oil in a pan. When the pan is hot, put some garlic in and then put peppers (green and red), onion and sausages and some salt.

Chen Tong Lien

YELLOW SPLIT PEAS CAKE

1 bag of yellow split peas.
3 cups of cornstarch.
2 tablespoons of water chestnut powder.
1 pint of coconut cream.
1 pint of evaporated milk.
5 cups of sugar.
1 gallon of water.

Heat peas in water for 9 minutes.
Drain out the water and keep the peas.
Heat sugar in 1 gallon of water until the water boils add milk and coconut cream.
Heat until water boils again. Add the mixture of cornstarch and water paste into the boiling water. Add peas and heat until it boils again. Let it cool and then refrigerate.

Yi Sua Chung

YELLOW BEANS PUDDING

INGREDIENTS

1 bowl of yellow beans (peas)
1 can of coconut milk
1 bowl of sugar
1 bowl of milk
1 bowl of corn starch

(1 bowl = a rice bowl)

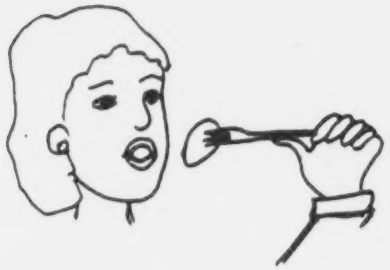
DIRECTIONS

Boil yellow beans in water for twenty minutes. Pour yellow beans in a sieve.
Boil five bowls of water. Add coconut milk and sugar. Add milk, one bowl of cold water mixed with corn starch. Sprinkle five bowls of water, slowly mixing it. Add yellow beans and mix. Wait for it to cool off. Then put in the refrigerator.

Jenny Cheng

COOKING

TEA EGGS



* Do you drink tea?

+ Yes, I do.

* Do have tea "Eggs" ?

+ No, I don't.

* Now I will show you how to make tea eggs.
  Boil five eggs five to ten minutes.
  Fill saucepan with three cups of water.
  Add two tablespoons red tea leaves and 1 1/2 tablespoons salt.
  Bring to boil with the eggs on low heat one hour.
  Remove and serve.

+ Thank you very much. May I try one ?

* Sure. Help yourself.

It tastes good.

Qui Fang Ouyang

We all love food, meat, vegetables, fruit. I enjoyed all of them. Nowadays we often just have a sandwich because we don't always have a lot of time to cook. In the 18th century, the Earl Of Sandwich (1718-1792 didn't have much time either. He loved to play cards and didn't like to leave the card table to go to the dinner table and eat. He had some meat between two pieces of bread and played cards at the same time. He was the father of our modern sandwich.

I sometimes like to eat out with friends. It is pleasant and I enjoy it. The different kinds of food people eat are also very interesting. In Hong Kong they eat snake. In Japan they eat raw fish, in France they eat snails, in some countries, people eat people!

Do you like these? well, there's an English expression: "One man's meat is another man's poison."

Guo Liang Zhao

淨心明理在杏壇

EDUCATION: THINKING AND LEARNING

The Red and Black Dress

Ngoi Wah Chong (Sonny)

Special Machines

MAR. 14, 89.

My name is Chi Wah Cheng. I am very happy I can attend the Local 23-25 ILGWU night school.

I have learned some English, and also learned to use a special sewing machine. I know how to sew very well.

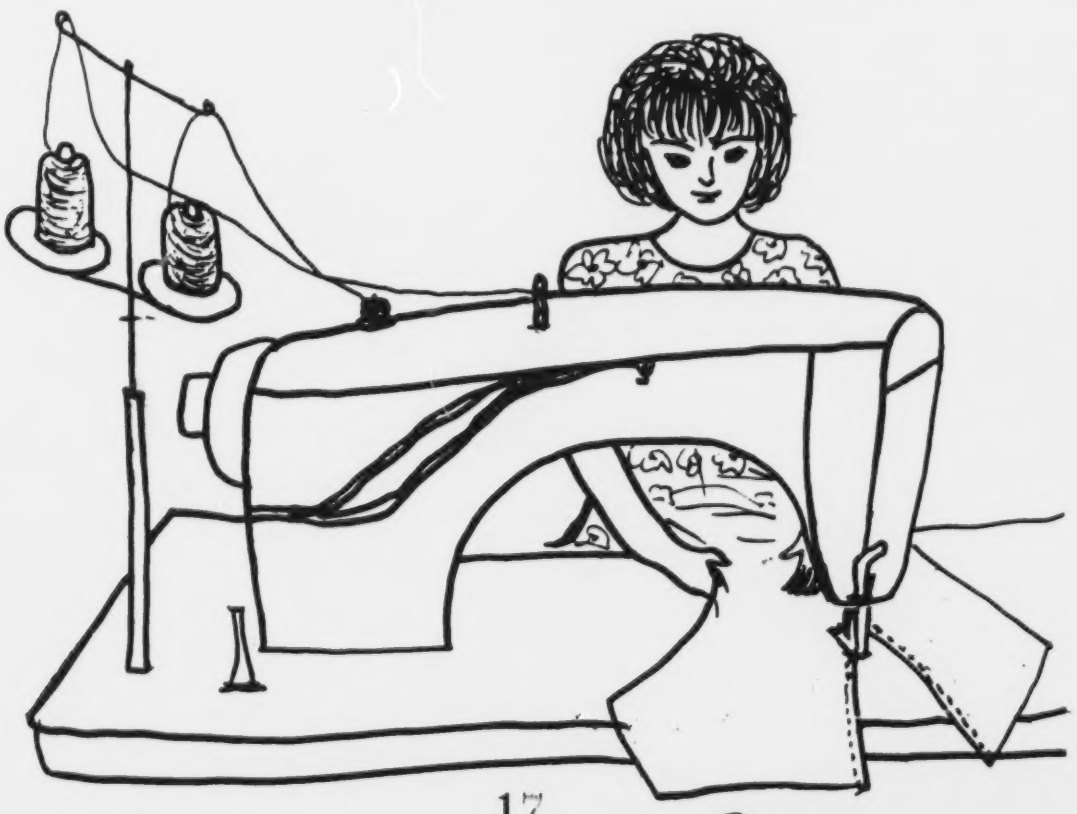
This is a dress I designed. This dress is made of cotton. The dress is red and black. The front has a jewel neckline, the back is v-neck. It has short sleeves, and an A-line skirt, which is Edge-stitched. There is no zipper and no snaps. This is a half mini-skirt, for summer wear. Accessories can be black or white pumps, or red shoes. You can add a red necklace. I enjoyed making this dress. It was easy to make and it feels good to wear.

Chi Wah Cheng

OPPORTUNITIES

The International Ladies Garment Worker's Union started an adult Education Center. They deserve to be complimented for this program. The Workers Union started this Program because we were eager to have an education. They helped us. We really thank them. I am excited about this new program.

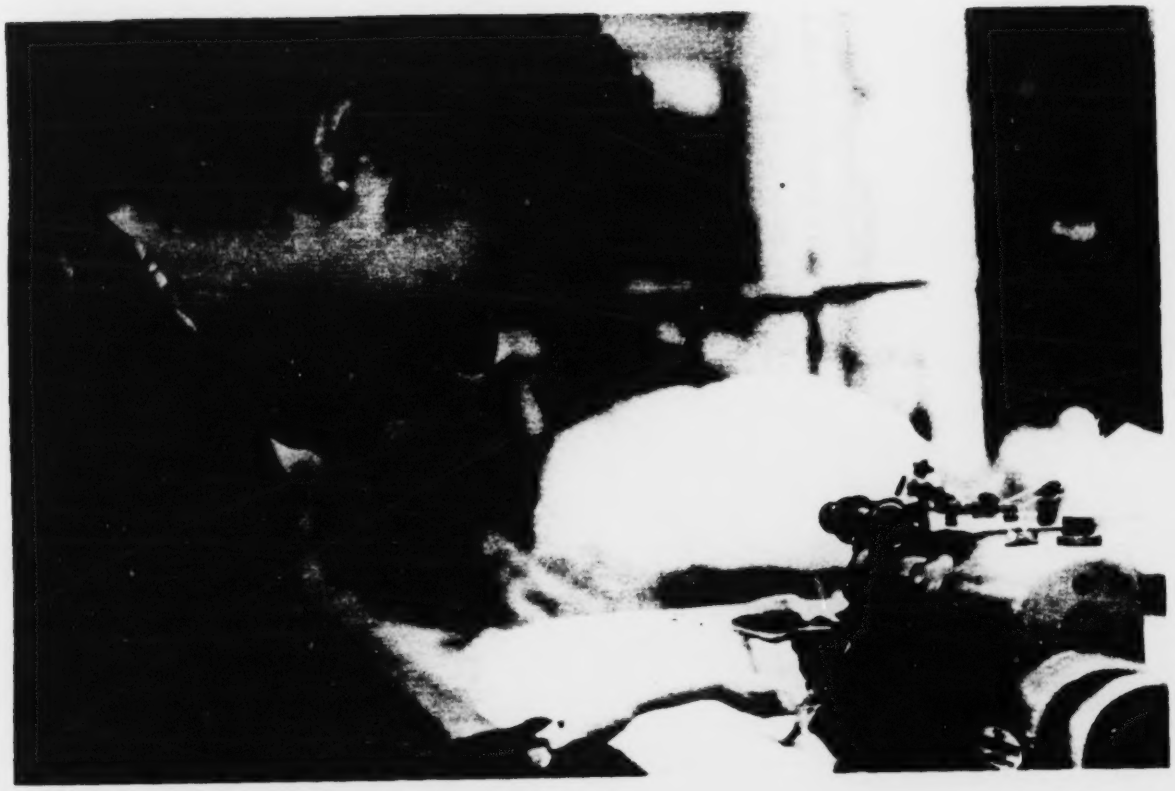
Kam Fan Li



I want to be a tailor. I enjoy cutting out and sewing clothes, especially suits. I began to cut out and sew clothes when I was a girl in Burma, about fifteen years ago.

I have fifteen years experience making clothes. When I came to America I tried to work very hard, but I didn't know how to cut out and sew an American style suit, skirt or dress. I'm eager to go to school to learn the skill of American-style cutting. This year I'm beginning to learn. I think I'll have success as a tailor.

Jenny H. Shen



BEST COPY AVAILABLE

MY SCHOOL

My name is Yuen Man Cheung. I study English in Chinatown. I go to school twice a week, on Wednesday and Friday. The class starts at six o'clock and ends at nine o'clock. There are more than twenty students in my class. My teacher teaches us very patiently. I can learn a lot from him. I like my class very much.

-Yuen Man Cheung

My school's building is very beautiful. It's in Chinatown. So there are many rooms and many students in my school.

My name is Fanny. I go to school twice a week, Wednesday and Friday. The class starts at six o'clock. It ends at nine o'clock at night. My teacher's name is K. Chan. He is very handsome and a good person. There are twenty four students in my class. I like my class very much. All the classmates are very friendly. I learn a lot from this class. I think I will come back after summer holiday because I will miss my school.

-Ruo Qiong Huang

My name is Mei Jin Xian. I am studying English. My school is in Chinatown. I go to school on Wednesday and Friday every week. The class starts at six o'clock and ends at nine o'clock. THe class has twenty four students.

My teacher's name is Chan. He is a good teacher. I like my class. I will come back to study after summer holiday.

-Mei Jin Xian

BEST COPY AVAILABLE

My name is Yan Qun Yan. My school is in Chinatown. I go to school twice a week, on Wednesday and Friday. The class starts at nine six o'clock and ends at nine o'clock.

My teacher's name is K. Chan. He is a good teacher. He speaks English and Chinese. He teaches English. I learn a lot from this class. There are twenty four students in my class. I study very hard and I do my homework. I will come back to study after summer holiday. I hope I pass this examination.

-Yan Qun Yan

My name is Hu Li Juan. I am studying English as a second language in Chinatown. I go there twice a week, on Wednesday and Friday. The class starts at six o'clock and ends at nine o'clock. There are twenty four students in my class. My teacher's name is K. Chan. He teaches us English and I learn a lot from this class. So I will go back to study after summer holiday.

-Hu Li Juan

BEST COPY AVAILABLE

EDUCATION AT HOME

Most of the parents think of the education at school. All the students are educated in the school. They learn a lot of knowledge there. But we also think the education at home is an important part for children. Many people feel that lack of education, particularly in such basic skills as reading and writing, is a major cause of crime. Some students at home never do their homework. Some of the children spend a lot of money when they can't even earn any. So they steal or rob for smoking and drinking. All of these are major elements of crimes. Of course, we must pay more attention about children's education at home, such as how to finish homework, how to learn basic skills in reading and writing. We shall let children build good habits in study.

So we realize Education at home is very important part in our children's life.

Zi Xun Chen

EDUCATION IN NEW YORK

I came here from California five months ago. Since I was in this evening school I feel that Adult Education in N.Y. is not as good as in CA. In CA. the adult schools not only offer free books for the students in class or lend the books to students until they have finished their study but also copy free, homework for the students.

I think the Government of N.Y. is richer that the Government of CA. So I hope the Adult Education in N.Y. can do better than CA., and offer better service for the adult students here.

Suo Ming Luan

BILINGUAL EDUCATION

We agree to have bilingual education in our education system. Bilingual education can help new immigrants to go to school as American students. This can give them a chance to go to a regular school and continue their education without any delay.

Class 348 C - C. J.'s class

Today is Friday, the weather is cool. I am wearing a jersey. At 9AM I took the A train, to the Garment Factory in Chinatown to work. At 6PM I came to school. I thank you, the teacher, for teaching us English. Today we have had a party. I am very happy. I love America, because there is freedom. I want to enjoy freedom in America.

C. J.'s Class

WHAT WE LIKE ABOUT THE U.S.A.

There are many things we like in New York City. What we like the most is adult education in New York City. There are many night schools opened for us. There are courses for people with different personal intrests. There are courses for foreign born, for single people and for other people who want to meet to others.

There are different skill courses in the night school. All of these courses are designed to help us get ahead in business or our jobs. We can take "How to get a job", "How to improve our English", "How to buy or sell a house" or "Starting our own business". The teacher actually shows the students how to do something or how to do something in a better way. In this way we can get much knowledge.

We like adult education in New York City.

Zi Xun Chen

What do you think about paying taxes?

--Because of paying taxes, we are in school. By paying taxes we are in school. I like paying taxes because it is constitutional. I live in this country. I believe in the law, therefore, I like to pay taxes. Paying taxes is good for unemployment and retirement. Reporting taxes is good for retirement and old people.

I am new in the United States and I don't have enough money. Because I am a new immigrant, I don't know about paying taxes. I don't like paying taxes because I lose too much money. I don't like paying taxes because I lose a lot of money by paying taxes. I don't want to because I don't want to give any money to the government.

Group composition by Joseph Lam's class - room 325

One year ago I came to N.Y.C. from Hong Kong. When I came to America, I felt I knew just a little English. I felt I must study more. I had to make an important decision. I decided to enroll in ILGWU Local 23-25 Evening English School until now.

Last year in September I had an opportunity. I enrolled in the China Institute's Chef Training Program. The program was 5 days a week from 9 a.m. to 5 p.m. to learn Chinese cooking and English. The course was free and I go $80 a week to go. In this program, we learned for 13 weeks in the kitchen and classroom and we trained for 7 weeks in a restaurant's kitchen. In this program, I can learn to make more than 60 Chinese dishes. There are Chop Suey, Cantonese, Szechuan, Peking and Hunan dishes.

In the restaurant, I was a cook's helper. I just peeled and cut up vegetables and also cut up the meats. Sometimes the Chief cook or boss asked me to learn the cooking. If everyone worked hard and well, he would become a cook. We completed the program at the end of January, 1989. I liked the program. It let me know how to cook Chinese foods and learn English.

When I finished the Chef's training program, another opportunity came. Our Evening School Education Director, May Chen, said to us, "You can learn the Fashion Industry's Technical skills." I thought that if I worked in a restaurant everyday, I would have to work more than 11 hours and I couldn't go to evening school. Because I wanted to learn English, I decided to study patternmaking. So in February 1989, I started to learn patternmaking and English.

Last month I got a new job in an American sewing factory. My position is a sample cutter. I work 5 days a week, 9 to 5. I like the new job because I can continue to go to evening English school and the fashion patternmaking course. Thanks to 23-25 and ILGWU, I am pretty sure I will make use of what I have learned in the upcoming future. All of our teachers are good and experienced teachers.

Ping Kuen Tam

追憶童趣思故鄉

FOND MEMORIES OF OUR HOME COUNTRIES

BEST COPY AVAILABLE

When I was a child, I grew up in the village. In my village, I always rode with my friends on bicycles into the city. My village was old-fashioned. Most of the girls went to school only for four or five years to finish school. Their parents didn't let them go to school longer. Their parents said, "Girls don't need much education, only how to read and write several words is fine." I was lucky my parents let me finish high school. My grandparents are in New York. So I came to New York. ( )

When I was a child in China, my childhood was different from an American one because my family didn't have a car to drive. I had never ridden in an airplane to go anywhere. My father used to live in Hong Kong. I couldn't go to Hong Kong to visit him. (CHS)

I was born in China. I have a happy family and kind parents. My father is an architect. My mother is a painting teacher. When I was three years old, I liked painting very much. So my mother taught me how to learn about painting step by step. When I was in primary school, my picture always won as the school champion. I never forgot this. It was the finest memory of my childhood. We lived in a different country and a different society. But, I think whatever the country if the children's parents love them, anyone's child's childhood must be happy. Do you think so? (JLH)

When I was a little girl, my mother always said, "Come over here and help me to cook dinner." I went to help my mother right away. We had no gas in my childhood. The only things we could use to cook with was wood, dry to draw fire. We selected everything we bought then from farmers. Also, we would buy matches. I grew up in a little town in China. That's one thing which made my childhood different from all the others. (HHL)

I didn't work in my childhood. I liked to play and jump and read storybooks. I often went to see movies with my mother. I liked to go fishing and to catch snails. I often went and heard my grandmother tell stories. I was very afraid of rats in my childhood. (NML)

My childhood was in China. My home was behind the river so I liked to play in the river and find shells. That made me very happy. (YPL)

I was born in a very little village. When I was born my mother did not have enough milk for me. She took me to a neighbor to give me milk. The woman was my nurse. She gave me enough milk everyday. If I did not have her to help me, I think maybe I would have died. It was very important to me. (PKT)

I was a quiet person and didn't speak with the other people in my childhood. I always got sick and thin. I was small. (SHC)

My childhood was very difficult because I was born in a village without enough food and with no toys to play with. Because at that time many children were born. My childhood was different from the others. They were born younger than me or older than me. (YLS)

While I was a child, I regularly did things like all the others. Maybe one thing is different from the others. For example, I liked to climb trees. Other children were afraid to do that. I remember one time when I climbed on the small tree branch which could not support my weight. I fell down on the ground and had a few minutes without falling (...was unconscious for a few minutes). (YJC)

My childhood was different from the others because I grew up in a village and there was no bus. When I was five years old, I went to school by boat and I walked for 20 minutes to get there. This was different from the other children in my village because when they went to school, they were all 10 years old. I was just 5 years old and I was the youngest one in school. (KN)

My childhood was different from an American childhood. I grew up in a village. There was no T.V. for me to watch. (KNO)

I was raised in my country. I liked my own country very much. My country was a happy, peaceful place. When I was a little girl, I went to swim, to play basketball, to read The Bible, to visit my friends anytime, to picnic all of the weekend, camp throughout the summer. I liked my childhood very, very much because it brings back good memories. (PYL)

My childhood was in China. I am a happy girl. My father was a teacher. He is a kind parent. When I was a child, my father said to me, "You will grow up soon and learn about everyone and everything." American childhood was happiness as every parent has educated their children. That is very important. American mothers are very good for their children. America and China is not the same. America is a modern and wealthy country, but China is working hard too. China will soon be a modern and wealthy country. (YPL)

Five years ago I immigrated to the U.S. from China. I came to this country by plane. I entered in Chicago at night. I had a birds-eye view of the city of Chicago. The lights looked like stars, spangled in the sky. It was very beautiful. I wanted to visit but I could not go out of the airport, because I had to transfer to another plane to go to New York.

Xiao Jun Zhou

I lived in Hong Kong, but always looked at pictures of America in the newspaper. It looked like a very good country. Everybody thought this too.

In 1955, I married in Hong Kong. Then I came to America to New York City. Now I have two boys. They are grown up and are very happy. They also got jobs. I work in the factory and I study English because it is very important for us. I will think about learning more English too.

Kwok Ming Chen

This is my son, he is 30 years old. He was born in New York City. He was in California learning to be a doctor. He graduated last year.

I go to work and I have to learn English. It is very important, and now I can speak English with my neighbors.

Kwok Ming Cheng

I am from Hong Kong. I am an immigrant. I came to the United States ten years ago. First I felt very lonely and unhappy because in my country, I had lots of friends and people who spoke the Chinese language. In New York I couldn't speak English and I couldn't get a good job. I remember one time, when my son was small and I wanted to sign him up at the day care center. But at the day care center office there was nobody who spoke my language. I didn't know what to do. I was upset. Finally I decided to learn English. Now I am learning more and more English and now I have a great teacher. This makes me very happy. I hope I will speak and read English well enough to tell and write good stories.

Cindy Lee

In Hong Kong I was the boss of a small factory. My life was colorful and exciting, however, all that ended when I moved to New York three years ago.

When the time came for us to migrate to New York, we felt very happy and hopeful. However it was a dark night when we reached J.F.K. Airport. Then, we brought all our luggage to a small apartment. It was dirty, smelly and noisy. At that moment I was very unhappy and I wanted to go back to Hong Kong because the situation here was really awful. However when I thought deeply, I realized that my children would have no chance to continue their higher education in Hong Kong, but here they would. Therefore, I changed my mind. I am now happy with my decision. Right now, I am still working hard for my family and I hope all my children can have wonderful and brilliant future.

Eddie C. Chung

I MISS MY FRIENDS AND MY HOMETOWN

I have been in New York almost a year. I came from China last spring. These days, I usually miss my mother, father, sister and my friends. They still live in China and I have received a lot of letters from them, but I always write back to them much later because I 'm very busy and I don't have enough time to write. Sometimes, I wish there were twenty-five hours in every day. Why does the time go so fast? So I bought some festival cards and sent them to my family and friends. I hope I can get a chance to go back to see them again soon.

I miss my hometown, I lived in a little city which lies in the South of China. In my hometown, the weather is very fine. The four seasons are mild. In front of my house there is a big lake, and many weeping willows around the lake. Also there are many rows of beautiful flowers. There is a very strange flower, it can change color three times a day. In the morning it's a white, at noon, it's pink, and in the afternoon it's red. I like the flower very much. There is a hill near my house. Usually, my family and I take a walk in the hill after supper. Though I live in the U.S. very happily, I still miss the life in China. I miss my friends and my hometown.

Pei Hong Wu

I was born in Hong Kong. My family has eight members. I have two older sisters, two older brothers and one younger brother. I am the fifth. My family is not rich and not poor. I started to work as a clerk when I was eighteen. I met my husband in my company. He is the cousin of my boss. He is a U.S. Citizen. He came to Hong Kong for a visit. We met two years ago and got married in New York last year. I am the only one in my family in the U.S. my whole family stayed in Hong Kong. I don't like to live in New York because New York is very dirty and some people spit on the street. I miss Hong Kong very much. I like Hong Kong so much.

Siu M. Tan

WHAT I MISS ABOUT MY HOMELAND

My homeland is in China. Everybody who for the first time leaves their homeland will feel homesick. When I first came to U.S I always thought of my homeland. I miss my parents, friends and relatives a lot. By the way, it's a new life for me over here. There are many kinds of people here. But in my homeland what I see are Chinese people and the development is slower compared with U.S. But in my homeland the scenery is more beautiful. The air is fresh, and there are trees and lakes. Normally in the evenings my parents and I will go for a walk, watch the ducks swimming in the river and hear the birds singing and flying around the area.

The food in my homeland is much nicer than here. For example, there they have chili sauce which is hotter than here. Mostly Asian people like it. They have fresh meat and vegetables.

The life over there is more conservative, self-censored and helpful. Every year my classmates and I will gather and have a nice day talking. Although we left school quite long ago, we still have contact with each other. Furthermore my colleagues, or classmates, and I always planned to visit places or go camping. Those were wonderful times and fond memories.

Yap Lee Mun

WHAT I MISS ABOUT MY HOMELAND

Kai Ping, Canton, The Peoples Republic Of China is my homeland. It's a beautiful, small town. I love my homeland and my friends.

I lived there about 30 years, I have many old friends living there, they were very kind to me. When we were there we use to be very happy.

Now my friends have become a teacher, a doctor, a businessman, salesman and cab driver. They have good jobs and have very happy families.

Since I came here, I miss them, and they miss me very much. Sometimes I get letters from them. They were talking about our homeland news, and they want news from me also. They wish me and my family happiness everyday and at work. When I get the photos from them I remember the times before when we played games and celebrated our birthdays.

I miss my friends and my homeland. I left them so long ago I hope I can go back to visit them. I think it would be wonderful.

Li Xun

2 BEST COPY AVAILABLE

MY HOMELAND

China is a beautiful country. It is not my homeland. I was born in Burma and grew up there. The weather in Burma is very warm and it never snows. I love it very much.

In the future, I hope to be able to speak and write English better. Ten years ago we moved to the United States. I was unhappy about this. I did not even know how to speak one word. I began to study English at night twice a week and work in a factory during the day. I wanted to speak English well. So I studied hard in school.

In Burma during Chinese New Year, I saw many dragon dances and people playing with firecrackers on the street. They were very happy.

In New York, during Chinese New Year, on the sixth of February, there is a traditional Chinese holiday, (Chinese New Year). The Chinese New Year is a great festival in China. In New York it is much the same. On that day my youngest son and I went to Chinatown to watch dragon dances and play with fire crackers. At night, I went home to eat dinner.

Chow

HOMELAND

Hong Kong was my homeland. Part of my family and my friends live there. I lived there for a long time. Hong Kong is a small Island and it is a colony ruled by the British. The position is very important in the world. Hong Kong is the finincial center of Asia and the world's third most important banking center. It is also the world's third biggest gold market and leader in the Diamond Trade.

Beautiful Victoria Harbor, lying between Hong Kong Island and Kowloon Peninsula, is regarded as one of the most perfect natural harbors in the world. The ocean vessels are the busiest, transporting millions of tons of cargo. The modern buildings stand on both sides of the harbor. A well run internal transportation system is essential to sustain Hong Kong's economic activity. People work quickly and efficiently. The people have their tradition of working hard. Everything is very attractive for the foreign merchants and tourists. Hong Kong will be missed in every way.

Pok-Hing Tang

The picture was taken in China, 1948. My mother is a housewife and she didn't work; She needed to raise the children. My father was a soldier. At that time there was a civil war in China. He didn't like to kill the enemy for the whole day so they escaped to Hong Kong.

Hong Kong was a nice place, you didn't worry about your life if you worked hard. When we saved money we could buy a color TV and motor car; not like in China where you couldn't buy anything you like. We thought that here was our paradise. Then a demonstration happened in 1966 in Hong Kong, There were a few days of riots. So my father thought that this was not a paradise anymore. So we, the whole family, immigrated to the U.S.A.

In the U.S.A. we need to work harder. Because I didn't know English, I couldn't talk to anyone, I worked in the day time and learned English, at night. I felt tired but I will keep going for myself because I like staying here.

Wing Lau

MY HOMELAND

My name is Leung, Ching Han. I was born in Macau, but I grew up in Hong Kong. Since I was born until now, I have had to settle down twice. Even though "Macau" is my first homeland, I don't remember it because it was when I was a little child. I only remember that I lived in the house that was old. The streets were not wide, some parts of the road were rough, but other things I forgot. I was about 4 years old and my father worked in Hong Kong. My mother and my grandmother with me followed him and settled down in Hong Kong. And I recognize that "Hong Kong" is my second homeland.

When we arrived in Hong Kong, the buildings were very old and not high, many wooden houses were build under the hill. We lived in the other one. The hill road stairs were rough. People were worried about that too because wooden houses catch fire easily and in the summer, typhoons and storms always attacked Hong Kong. The destroyed the houses and made people lose their treasures. When I think about Hong Kong now, I feel it is very exciting. Now, Hong Kong is a very beautiful place. The buildings are very modernized. The night sights are very beautiful, and some places are famous. The Hong Kong International Airport is one of them.

Five years ago, I settled down in New York. New York is a big city. Some places are famous here but some places have very ancient buildings. The streets are very dirty and some places are not safe. Chinese people are robbed easier by the robber. But on the other hand, I love New York. It is a free nation and I have a chance here. I can study the English language again. I believe most Chinese people love New York too.

Ching Han Leung

MY HOMELAND

We always recall beautiful things. My remembrance of my homeland is such an example.

My hometown was Tai Shan. It was a part of South Kwong Dong China. It was really a small town in my childwood. No factories, no big stores there were only a few thousand people and twenty kilometers of farmland. People lived there, studied there and worked there. They were farmers, most of them peasants. There was no modern stadium, but we had our peasant games in the country yard. There was no swimming pool, but we swam with delight in the river. There was no famous lake, but we had many ponds where we could go fishing. There were no botanical gardens, but there were many kind of flowers on the roadside and in unused plots. If you want just put out your hand and touch the flowers. There was no zoo, but there were many animals. Most of all, there was no noise or pollutions instead there was the endless chirping of birds and unlimited amount of fresh air. I like to remember it the way it was.

One of my dreams is to return to my homeland and to visit my relatives and friends whom I have not seen for almost five years.

Kathleen Lew

I came to the United States from Hong Kong. I entered the United States at the Hawaii Airport. When I first arrived in the U.S. I felt that this was a free country.

Leung Fong Yan

GIVE US MORE HELP

Immigrants have run into many difficulties when they first immigrate to the U.S.A. from their motherland. They need a job to support themselves. They need to rent an apartment to live in this city. They need to learn English for their future. But they don't know how to get more help.

The U.S.A. is a free and equal country. Immigrants hope the government and Union will offer more help like they want. They shout from their hearts, "PLEASE GIVE US MORE HELP!"

Siu Ming Lum

MY HAPPY FAMILY

My wife and I have three children, two daughters and a son. My wife and I both work in Chinatown. She is a seamstress and I am a tailor. My eldest daughter is a junior at Parsons School of Design, studying Fashion Design. My son is a sophomore at the University of Pennsylvania, majoring in Economics. My youngest daughter is a senior at Stuyvesant High School. I am happy they are getting a good education and will have good futures in this country.

Yuk Ah Kwong

37

WHAT I MISS ABOUT MY HOMELAND

I was born in Burma. I had a very nice and happy childhood in that place. I had my education there until high school.

Burma produces much rice and sugar cane. It also had jade mountain and freedom before 1962.

Since 1963, the money has changed. The Private School became the Government School. All the businesses belong to the Government. Food and clothes are sold by the Government. People must stand in a long line to buy necessary foods and things. Also we had to follow the restrictions. Sometimes I got damaged things, I couldn't refund or change them. That's why I didn't like the policy. I left Burma in 1970.

The religion in Burma is Buddism. There are a lot of Pagodas. Sule is one of the Pagodas. It's near my house. It's built in the city. The Burmese have a custom, before people step in the Pagoda they must take off their shoes. Then they take the stairs up to the main floor. By the stairs there are candle and flower stores. People use to offer flowers to the God, or light up the candle in front of the God, and then sit down to pray. After praying some will ring the bell. I like to sit on the main floor and listen to the sound that comes from the bell. That sound makes me feel peaceful. Whenever I have time I would like to go there, and listen to that peaceful sound.

The other one is built in the suburb. It is 365 feet tall. On the top of the Pagoda hangs a lot of jade, ruby, and sapphire. They were offered by rich people before 1962. Nobody can rob it because there are no stairs to get up there, and it is not easy to climb. Every Pagoda has four stairways to go to the main floor. I don't know when I can go back to visit again.

Wan Ling Teng

How Could I Abandon My Lovely Cat?!

Nineteen years ago, I lived in Formosa - Taiwan, the beautiful island. Our house was located on Sin-Pei-Tou. It was surrounded by a continuous ring of mountains for many miles. Nearby there were green fields, hot springs, singing streams, swimming fishes - flying birds, all was calm and peaceful. I fed a little cat at home. It was wild but worked hard, sleeping in the daytime, working at night. I never listened for it.

One night, my husband and I went for a dinner in our neighbor's house. Their courtyard was locked and the house was locked too. When the night was late I saw my cat was crying along the gate wall and looked through to me from the window until we left there to go home. Since that time, if I went to visit any neighbor and came back late, the cat came to escort me. If I went out on the street after dark it followed me for a long distance and stood there waiting for me until I came back.

It was the time when we had left Taiwan to go to the U.S.A. The new owners of the house promised that they would feed the cat. When some workers came to move our baggage for us, the cat was scared and escaped. I had no chance to say goodbye to it.

After some days my neighbors sent me letters. They said that my cat went to every neighbor that I ever visited, crying and seeking, it seemed, to find me. They fed it, but the cat never stayed in one place. It continued like this for two or three years. Then the cat disappeared!

Day after day, year after year, I cannot forget this cat. I feel so sorry about it.

Kitty Lee

THINGS WHICH MADE OUR CHILDHOODS DIFFERENT FROM ALL THE OTHERS

In my childhood, I had one thing different than the others because my mother and father left me and I lived with my older sister in China. That means that at my age nobody like me was without parent to take care of them. (LGC)

I think the custom of schooling was different from America. I went to school just half a day to learn. And I had to put on a school uniform in the school. American students didn't have to wear uniforms in school. An American student was supplied with a free lunch, but I did not have such a supply in my country. I had to bring all my books home after school. I knew American students could leave their books in their schools. (SNY)

I asked my father to send me to school. Sometimes, we went to the field to pick up some snails. Sometimes we went to the hill to pick wild fruit and also cut some grass and dried it up for cooking.

My childhood was very different from an American childhood because I didn't have any toys. I played with my friends jumping, running, and sometimes we played games with stones or picked some leaves to make whistles. Sometimes I helped my mother to do some housework. But in America, a child has a lot of toys. They can watch T.V. at home. (YFN)

When I was little, I was a naive girl. I never had thought about anything in my mind. I had a gentle heart to everybody. I thought I had no enemies in this world. But now I had a big change in my life. I worry about my job and my future. (CHL)

When I was a child, if I had a chance to watch T.V. I could have learned a lot of things from T.V. such as learning more about the world through news media and gaining more knowledge. These things are important to me now. (KN)

BEST COPY AVAILABLE

This is Sam Mak. (Mei Shing Mak). I was born in Hong Kong in the area of Tai O. There it is little village, but I had very nice neighbors there.

I remember when I was ten years old. My father passed away. At that moment, we didn't have money to buy a coffin or anything else, but the neighbors, they could do everything just as we wanted. It is in my memory, I will never forget that.

While I was growing up around fourteen, I left my mother to find a job. My first job was working as a spinning company worker. I worked there until I was eighteen years old and then changed to working for a construction company. After three years I went to learn engraving to make the rubber die. At this time I needed to take care of my mother. At twenty-one years old, I began my own business. I opened a factory in Hong Kong Kowloon. That factory was for making rubber die for container factories. That was a good business. Because it needs skilled work, there was not so much competition of this type of factory in Hong Kong.

I did this until October 10, 1986, when I had a very very big change. I needed to move to the U.S.A. because in 1997 Hong Kong will become part of the People's Republic of China. If it were only me then I wouldn't have worried about 1997 because when 1997 comes I will be old and retired, but I am the father of three children. I don't want them to live under communism so I brought them to America to become U.S. Citizens.

41

Sam Mak

知識海洋任君遊

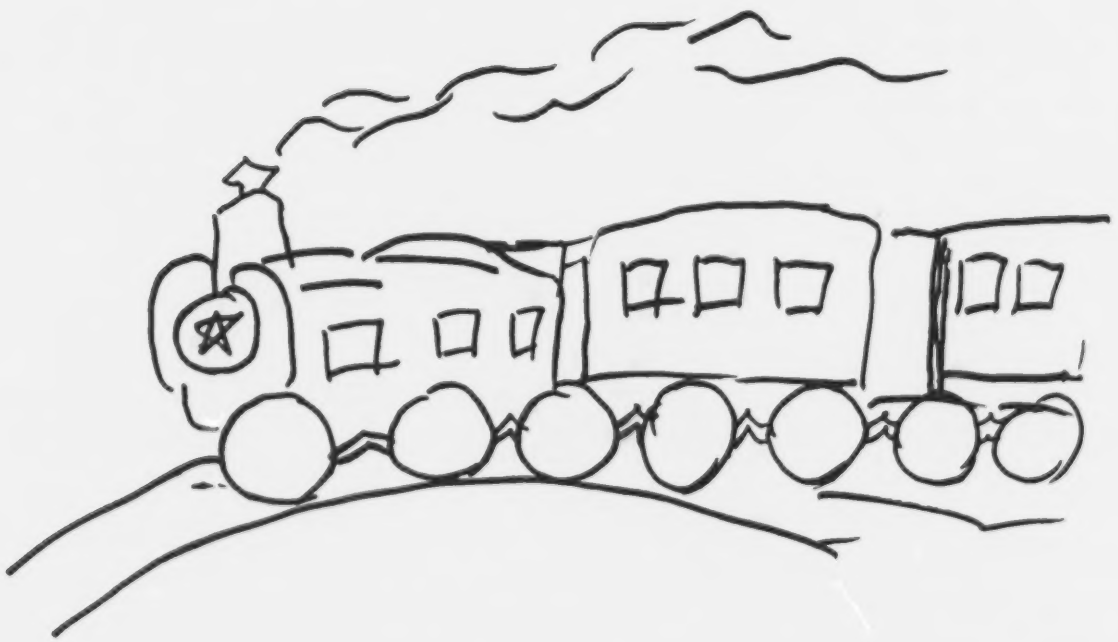
KNOWLEDGE FROM TRAVEL ON THE SEAS

Last weekend I went to Washington, D.C. This is the capitol of The United States. There were many famous buiidings there, and the view was very nice. I visited the Thomas Jefferson Memorial, the Lincoln Memorial, the White House, the Washington Monument and the Washington Convention Center. I felt very happy.

Lo Sui Y.

Detroit is a city in Michigan. More cars and trucks are made there than in any other city in the world. It is an important business in the United States. I had lived there for about three years when I went to another part of Michigan for a tour. This place was named Frankfurt City. It is different from Detroit, people living there are mostly German people. There was a very German atmosphere there.

How Yung Chan Li



I like to travel very much. I went to Niagara Falls by a tour bus, during the Chinese New Year this Year. The falls are at the border of New York State and Canada. They are very very great. I have never seen such a great and beautiful fall in any other place.

J. B. Ling

Five years ago I immigrated to the U.S. from China. I came to this country by plane. I entered in Chicago at night. I had a birds-eye view of the city of Chicago. The lights looked like stars, spangled in the sky. It was very beautiful. I wanted to visit but I could not go out of the airport, because I had to transfer to another plane to go to New York.

Xiao Jun Zhou

I went to Washington, D.C. two years ago. I was lucky because I could enter The White House. Then I visited The John F. Kennedy Center, The Lincoln Memorial and The National Air Space Museum.

Lai Fan Iao

BEST COPY AVAILABLE

VACATION

I took a vacation in August last year. I was very happy these days. It was the first time for me. My whole family went on vacation together. We went to Coney Island - Long Wood Garden. There are many hot season flowers growing inside. I took many photos inside.

Khou Kyi Lee

I will have a vacation this summer, I want to visit my cousin in Canada, I will travel by bus. I hope that the weather will be good for my trip. I will stay in my cousin's home for a week. With my friends, I will go to a special photography show, and sigh seeing. Then I will return to New York.

Yan Rong Shao

TRAVELING

I feel that traveling can increase my knowledge; so I enjoy traveling everywhere. Then I recognize more new friends from different countries. They can tell me about the their different countries' culture.

I hope I can go around world to enjoy my life. It's my dream. Before I came to the United States, I had traveled to the Buddha in Bangkok. It is different from HOng Kong where I lived. Even though it is hot the whole year and it is a poor country, some Chinese live there. They work very hard but earn little money. Some of the local people won't work and stay at home. Even the poorest would sell their son to the rich people in order to live.

There is a lot of entertainment in the capital for massage, Bamboo dancing, chicken fighting, boxing and transsexual shows. There is a Chinatown, but it is not the same as New York. Local Chinatown is very small and everything is expensive, so some people go there only to buy a gift.

Bangkok is a poor city and a famous place to travel to. Every year, thousands of people travel to Bangkok from different countries.

Maggie

Susan is very excited about her trip. She is going to Seattle to visit her cousins; Henry, Kate, and their children. She is bringing them presents. She has sweaters for Henry and Kate; a brown one for him and a pink one for her. She is also bringing games, one for each of the children. The presents are in a package under the seat in front of Susan. She is sitting in a seat near the window. Now she sees the flag over the Seattle airport. She also sees some people on top of the airport building.

Rong En Lu

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

* I do not understand
why this winter is so warm
why some men drink so much
why my boss has a bad back

* But I really don't understand is
why some New York City men are so tall.
why some truck drivers are so slow.
why some people work so hard.

* What I (do) understand are
people who like pets
people who buy hats when the weather is cold.

Xiu Yi Yu

HELP CLEAN UP NEW YORK CITY

New York is famous for being a dirty city. People are so lazy. When they have a paper in their hand or something else that they don't need, they never put it in the garbage pail. They just throw it down on the ground and keep walking.

That's not too good. People must keep the city clean. When you see people throw garbage on the street you must go to tell him or her, "please don't drop it down on the ground, please pick it up and put it in the garbage pail". If people watch each other, New York City will become famous as a cleaner city.

Helen Lam

NEW YORK CITY PROBLEMS

There are so many problems in New York City. The subways are too dirty. I think the subways should be cleaned every month. The subway train always breaks down in rush hour, and the service isn't good, making the people late to work. Their bosses complain about their always being late. The City must improve subway service.

Everyday somebody is hurt or killed in New York City. By the way the City makes the penalty for crimes too light. The criminals aren't afraid of the penalty. New York City has to fix the penalty to make it stronger. Do you agree with what I am saying?

Choi Ha Leung

NEW YORK CITY

New York City, it is the commercial and cultural center. The Empire State Building is well known-Broadway, museums, The Public Library, The Statue of Liberty..... It is a big City.

It is also a crazy city. Everyday there are robbries, some people have shot gun pellets. The subway is very dirty. I came here only two years ago and I encountered two robbers.

So I don't like New York. It is scary.

Long Len Lu

NEW YORK SUBWAY

The New York Subway System is very dirty and complex. There are many stations. Some of them are horrible. It is very unsafe to be alone in a subway station.

There are three stations in Chinatown. They are Canal, Grand and East Broadway. From these three stations we can take the N, R, F, B, Q, D, M, J, 6, and S trains. I always take the B train in from Grand Central Station to Brooklyn and get off at 62nd Street. My friend always takes the N train from Canal station to Brooklyn and gets off at Newkirk station.

Class 348 C - C.J.'s class

ENVIRONMENTAL POLLUTION

I live in New York City. There is a lot of environmental pollution. The pollution dirties the water, because of medical wastes. Streets are polluted by cars. The gases let out by the cars cause air pollution. It is not healthy to inhale it. Nobody can stand the smell. To people these gases are poisonous; it is easy to get a disease. It is hard to get away from inhaling these gases because there are many cars and people. I hope President Bush will do something about transportation that causes air pollution and help us get fresh air.

Kam Fan Li

A TRIP TO GREAT ADVENTURE

Several years ago, I took a trip to Great Adventure with my co-workers. There were many exciting things inside. Some of them I have seen at Coney Island. The most interesting ride was the Midway. We passed a natural zoo. If you don't pay attention, you would think that the animals were free there, because there were no fences and they were free to move in a big area. This kind of zoo, I never saw in China or elsewhere. I think that animals are more free in America.

Qui Li Shui

3/17/89

To the Editor:

I am so angry about N.Y. City public order. The worst situations are people in the city really feel unsafe to walk out at night. Even in the day time they are afraid to sit alone in the subway. Robbery can happen anytime.

There is freedom in this country of America, but her people are living in unsafe places; this is our grief. What is our problem? I think it is our educational's systems fault. The future of the country is her people. They must have the best education.

Sincerely,

Lily Ho

3/15/89

To the Editor:

N.Y. is one of the most famous cities in the world, for its crime! Why are there so many offenses that occur in this area every day? Why does a young boy prefer to sell drugs on the street instead of going to school? Punishment is a big problem. I think that the death penalty is very important. If they know using drugs or committing a murder means to put poisonous snakes in their mouths, what will happen?

Sincerely,

Y. Zhong

A DIALOGUE

\\\In the street\\\

Victim: I was hit by a car.

Person: I will call an Ambulance for you.

\\\At the phone\\\

Person: Operator, could you please send an ambulance now?

Operator: Where are you?

Person: The address is in front of no.174 Canal St.

Operator: I will send him to the doctor at once. Could you give me your name address and phone number.

Jenny Cen

OUR OWN COUNTRIES

My own country is Burma. I was born in Burma. It's a beautiful country. It's far away from America. It is a small country.

There are many interesting pagodas there. Shwadagon is the most intresting pagoda in Burma. There is much gold and treasure at the top of the pagoda.

Burma is a hot country. In the summertime most people take a bath two times a day. Every year beginning with April is a New Year in Burma. We all enjoy this festival.

K.K.L.

CHINATOWN

We came to the United States for freedom and to find a new life. I came to The United States five years ago. All the time I have lived in Chinatown. I haven't left Chinatown. It is the Chinese place to live and work. Many people work in the Chinese restaurants and sewing factories in Chinatown. We can eat Chinese meals and buy different kinds of Chinese food.

Hui Qing Feng

Look at the picture. We know it is winter, since a lot of snow covers the hill. You might guess that either the elevation is very high or that the latitude is very low. In some places there is snow all through the year. But I don't believe it is so in this place, since there are green pines.

How powerful pines are! In my country combat heroes are often compared to green pine trees on a snowy hill.

By the way, the snowy hill is a beautiful natural landscape. You see how spectacular it is when it is warm. The plants spread all over the hill and the white hill changes into a green hill. This place looks even more beautiful in summer.

J. M. Juan Wu

THE SEASONS

There are four seasons in a year. They are spring, summer, autumn and winter.

Spring is the best season of the year. The sky is blue, the air is fresh, the trees are green and the birds are singing in the green trees. Many flowers bloom at this time. My favorite season is spring. I always feel very well at this time.

After spring comes summer. It is very hot in summer. The days are long and the nights are short. Many people take vacation in the summer. I like to swim in summer, and we can do many other interesting things.

Autumn's weather is very nice. It is not hot and not cold in autumn. We work very hard at this time.

It is cold in winter. The days are short the nights are long. It snows often in winter. I don't like it.

Ming Ngen Jam

FAMILY LOVE IS STRONGER THAN GOLD

家有親情抵萬金

BEST COPY AVAILABLE

MY FAMILY

My name is Yu Yan Li. There are four people in my family. They are my husband, my son and my daughter. I'm a seamstress. My husband is a cook. My children are students. My son studies in Brooklyn College. He studies accounting. He hopes that he will become an accountant. My daughter is at New Town High School. She hopes that she will become a Fashion Designer.

We came to America to make a better living. The rent in New York is very high. My husband works six days a week, 12 hours a day. I often work seven days a week, 11 hours a day, and sometimes 12 hours.

We have been working very hard. But we are very happy. Because we like this country. We are free to think and free to speak. However we hope our children will have a better life.

Yu Yan Li

I have a good and healthy family. I have a good father and mother, four sisters and one brother. Two years ago, we were very happy because then we all lived together. Every night after dinner we used to sit in the living room talking about things that were happening, some good and some bad. Sometimes my father told us about when he was young in the old country. Many of his stories were funny.

Then I got married and came to the U.S.A. feeling very sad because I moved away from my family. But at the same time, I'm happy, because I have a good husband and many new friends.

Sometimes I received photographs and letters from my family. I hope they are still happy and in good health.

Juan Yuen

MY FAMILY

Last year, my family and I went to travel in Florida in the summer. We went by bus. When we arrived in Florida, first we went to a toy store and clothes store. Next day we went to Disneyland. We saw Mickey, The Seven Elves, The Horse, Donald Duck and many kinds of animals. In Disneyland, we played on boats and cars. Then we went to eat our dinner in the resturant. We enjoyed going to Florida.

Chut Sunt Lim

ABOUT OUR MOTHERS

My mother likes to cook. She always buys everything, brings it home and helps me. She always is a good mother for me. (Khou Kyi Lee)

My mother is a fat woman. She likes to talk, some. She likes make up. She likes to travel with my family. She always feels very young. So she feels very happy. I have my mother's blood.
(Chin Har Chan)

I have a beloved, great mother, because my father was a sailor when I was born. My mother brought me up. So I love my mother very much.
(Ching Yu Sun)

My mother has very good health. She is a doctor. She is very old but she usually helps many patients to get better. So many patients thank her. I feel very happy.
(Rong Len Lu)

My mother is a very hard working woman. My father died when I was five years old and my mother brought me and my brother and sister up. She likes education and she lets my brothers go to school.

Next Sunday is Mother's Day. I will send a card to my mother to show my love and respect for her. On Mother's Day, I will talk to my mother on the telephone too. If I lived with my mother, I would take her out to dinner. That way she wouldn't spend her holiday in the kitchen. (Zu Xun Chen)

Sonny

BEST COPY AVAILABLE

Next Sunday is Mother's Day. This is the first time celebrating this holiday. I feel very happy. So I think I will buy a precious present.
(Xue Lin Chen)

This Sunday is Mother's Day. I am going to buy a necklace for my mother and go have a trip in summer with her.

She is a kind woman. If I do something wrong, she would teach me. She works very hard. She has not rested her life. Mother likes very much to eat sweet pancakes. She loves me very much and usually buys me things. My mother cares about me. She usually cooks good food for me. I have a good mother. I feel happy. I want to serve her all my life.

-Yu Long Deng, Bx Xian Yang and Xiao Ying Fong

I LOVE MY MOTHER

I have a good mother because she cooks Chinese food for us everyday. She cooks the best food on holidays. She works very hard for us.

She made a nice dress for me when I had my 16th birthday. I was wearing this dress at my birthday party. Everybody said my dress was beautiful.

On Mother's Day, I will be giving a present and flowers to my mother.

-Hui-Lin Wang, Ngan Lin Wong, Dor Lai Louie, Hui Chang Lau, Mak Ching, Oi Ming.

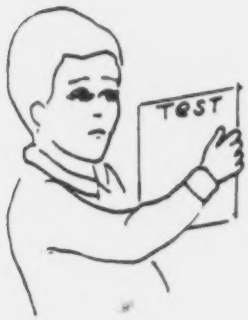
ABOUT MY DAUGHTER

My daughter is five years old. She is not so tall, but she has a sweet face and bright eyes. She is a beautiful girl. When she is singing and dancing she looks like a bird. When she is reading books and doing her homework, she is so serious and so patient.

She likes to play with other children very much and gets along well with others, she is very kind to smaller children. She is an intelligent girl, she likes to learn about many things, and she learns quickly. Before she went to school, she didn't know any English. But now, after attending school for only six months, she can speak English. After school, she tells me about her day in school, and she teaches me English at home. We learn from each other.

I love my daughter, I hope she grows up healthy. I put all my hope in my daughter.

Xin Xin Wong



CHILDREN

I have two children. They are Daniel and Harvey. They are very different.

Daniel, he's tall and thin. Every morning he has to go to school. He likes to print at the home. He sits on the sofa and usually watches T.V.

Harvey he's heavy. Every morning he has to eat breakfast. He likes to play with toys in the living room. He usually playing . He likes playing with other children. He always goes to parties.

They are very different but they are brothers. I like both of them.

Lue Lin Chen

During World War Two, there was a place in China, named Ching Tin. It was a small village, about three hundred miles away from Shanghai. Most of the village people were farmers. They started working at sunrise and rested when the sun set. They were living peacefully as time passed, but many people had to leave their birthplace to run away from the War.

There was a young man carrying his luggage, following the crowd on their way to a place that they thought might be safe. His name was Woon Shun Lau. He was all alone because he lost his family on the way out. He was afraid of being alone. He was worrying about his relatives, and it was impossible to get back and find them. The only way for him to go was to continue on the journey. He could not remember how many hills and mountains he climbed. He also could not remember how many days and nights of non-stop walking he did. Luckily he got to Hong Kong alive. He still could not escape from the war because Hong Kong became a battle ground for three years and eight months.

It was the end of the war. In another place in China named Chung San there was a five-member family in the villlage, three sisters and their parents. The oldest one was named Jan Nui Cheng. They grew up in very bad conditions: a broken house, no food, no clothing. They could not eat enough in a single day. There was a war in their country for eight years. One day, this family left their home and went to Hong Kong. They heard somebody say that Hong Kong was a nice place and they could easily a earn a better living for themselves so they all agreed to resettle.

Mr Lau was a shopkeeper. He was in a hurry to a meeting. Someone introduced a girl to him Miss Cheng was an amah (a servant). She was also rushing into the same meeting. They found that they were fond of each other after the introduction. Then they fell in love and got married. Eric was born the next year. (Eric is me. That was 1951.) My six younger brothers and sisters were born every year after me. My father's earnings were not enough for my family and my mother had to help. But there were too many people for my mother to take care of, so she could not go out and work. She did some work at home.

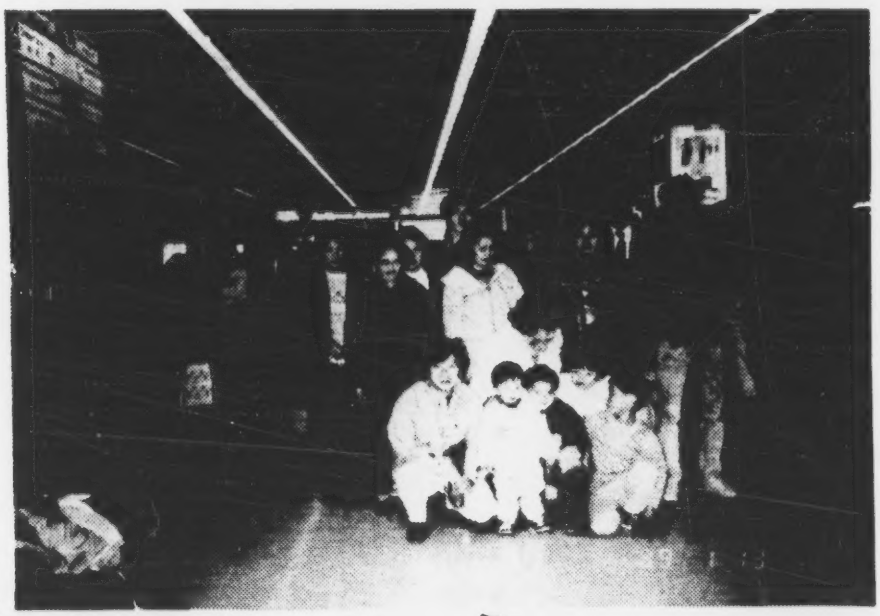
In my memory, she was always working all through the night. My second sister and I did part of the housework to help my mother. We were living in a 120 square foot room. As the time went by, we grew up in such situation. I gave up my studies and went to work when I was twelve years old. (At that time many youth at my age could not study because there were not enough schools. The fare was expensive. The most important point was we saw many adults, who had never been to study and did not even know how to sign their name, but they also made quite a lot of money. We thought that by just working hard everything will be all right, and never thought about how important education was.)

The first job of mine was a boy in the coffee shop. I [illegible] everything in the shop, such as took orders out to [illegible] cleaned the floors and washed plates. I got eighty five H.K. dollars per month. I did not like this job and found another after two years. I worked in a garment factory. I got a job in the cutting department. First, I just helped the cutters, such as [illegible] up the cut work and took piece goods for them from the warehouse. Four months later I began to learn cutting. It was quite intresting for me. The job was putting more than two hundred pieces of cloth on one another and then using an electrical [illegible] machine to cut out the pieces for making shirts, pants, dresses. I worked very hard on the job and became a skillful cutter. On the other hand, I got much experience from mistakes.

One day a customer from the U.S.A. came over to our [illegible]. He told me how he wanted the product to be, but I did not understand a bit. So I studied English in evening school [illegible] years. When I realized Miss Tang and I fell in love. I payed [illegible] attention to my studies. We always had a sweet time. After five years, Miss Tang married me. We had two children. Jacky was born in 1979. Billy was born in 1982. The same year that Jacky was born, my parents, brothers and sister immigrated to the U.S.A. because my sister married an American and she applied for our whole family to go to the U.S.A. I could not go with them because I had to wait for P.5 quota.

We migrated to New York in January 1989. The picture shown above was taken at the Hong Kong airport right before we left. Many relatives came to see us off. Now we are beginning a new life in New York. It is quite different from Hong Kong. I think we can get used to it easily.

Eric Lau



BEST COPY AVAILABLE

My name is Shu Wei Zeng. I was a doctor before I came to America, by airplane in December 1984. A few days after we arrived, my children began to go to school. My husband and I began to work in a factory in Chinatown. We have been working very hard. Everyday we get up early in the morning. We work from nine to eight, six days a week. We are really happy to have a day off from work on Sunday. Occasionally on holidays, our family goes shopping in the supermarket together. We buy frozen meat, fresh milk, fruit and vegetables. Sometimes we go to a department store to buy clothes for our family. We feel very happy when we are together.

We have been in America for four years now, we have a regular life, but I still don't feel very comfortable in America, because I don't speak English. That's why I go to ILGWU English class to study English. I hope I will be able to speak, read and write English in the future. I hope that this will help us get a better job and live a better life.

Zeng Shu Wei

My brother and I are very different I'm a worker. He's an Engineer. I live in the United States. He lives in Canada. I was born in Shanghai. He was born in Hong Kong. I live in an old apartment in New York City. He owns a large house in the suburbs in Toronto. I have a son. He has a son and a daughter. I like to play basketball. He likes to play tennis. On the holidays I usually watch TV and rarely go out. He never watches TV and always goes to parties. We are very different. But we're sister and brother.

Zhong Meiyu

My sister and I are very different. I'm married. She is single. We have different jobs. I work in a garment factory. She works in a handbag factory. I live in New York. She lives in Hong Kong. I like to eat fruit, but she doesn't like them. I play badminton and she bowls. She wears glasses but I don't. She is fatter than me. Although we're different, we're friends.

Amy Wong

Mr. Chan was born in 1939 in Canton. He has one younger sister. He was born in a capitalist family. His grandfather owned a bank. Mr. Chan's father helped to run the bank when he finished high school. Mr. Chan's mother did not go to school. She was born in a village landowner's family.

In 1949, when the communists came, they lost their bank. The communistsm took their bank and took all the valuable property in their home and insultied them by cursing.

Mr. Chan finished high school in Canton. So did his sister. Mr. Chan told me that, after the communists came, everybody could go to school. Before the communists came, usually the boys from a rich family went to school, and some girls from a rich family like his aunts. Some poor boys went to school too, but a girl from a poor family almost never went to school. Both before and after 1949, it was difficult to get into college. Before 1949, very few students could go to college, because the tuition was very high. Students did not need to pay the tuition after 1949, but there was not enough college to accept all the students from high school. If you wanted to go to college, you had to have an excellent score on the test, and you had to come from a poor family. Then you might be able to get into college.

Before 1949, Mr. Chan's parents believed in Buddhism. A small Buddha statue was set in their house. Mr. Chan's mother prayed in front of the statue for a short moment every morning. She asked the Buddha to bless her family. Some of the other people believed in Western religions. After 1949, there was no more religion in China. The churches and temples were closed. The relgious statues were broken by the communists.

After Mr. Chan finished high school he had a job in the accounting office of a factory. It was there that he met his wife. When they got married they registered in the government marriage office and got a certificate. They did not give money or jewelery to each other. The invited some of their relatives and friends to dinner in their home. He said, "At that time eating outside was expensive. If you did it other people would think you were showing off. When people ate out, before they started to eat, they had to stand up and sing the national anthem."

Written by: Lau, Wai Leung

61 BEST COPY AVAILABLE

FRIENDSHIP

I'm from China. I lived in China twenty years ago. I cherish the memory of my homeland. Because I have a group of friends who live there. They are very concerned about me. When I have a problem, they help me. When I have good news we share the news together. We like each other. We often work and study together, sometimes we sing, dance or go on trips. Sometimes we have arguments too. But we get a better grasp of something. Even our wives were very happy. We always will be best friends. We don't see each other now. But our lives together or seperate, our friendship lives on.

Yong Bing Li

I was born in Guandong, China. When I was in fifth grade my mother, brother, and sister went to Hong Kong. I was the only one left in my hometown. I was very sad and lonely.

Four years later I left for Hong Kong to join my family again. I felt very happy, but I have to work. I couldn't continue going to school. My father was in Cuba, he couldn't send money to this support us. In 1970 after I got married, my husband brought me to this country. Although my husband and I have been working very hard, we are happy. We hope our children will have a better life in the future.

San Man Wong

OUR FANTASIES

I have a lot of fantasies. My fantasies are for my children to have a good education. And to behave well. Also I want my husband to succeed in his business. I would like to buy a beautiful house and a car. Also I want to learn to speak well in English.

I want my family to have good health, and I also want to have some money to live on when I grow old. And I want to stay young.

Chui Har Chan

MY ADVENTURE IN CAMPING

During one fall, when I was in my teens, I went on a camping trip with my friends. We drove up in three cars with about 14 people.

The trip was long and fun. We got to the camp site around 10:00 A.M. in the morning. Then we started to set out our utilities and supplies. A few of us started to put up the tents and the rest started to go into the woods to gather fire wood. After all the tents and wood were gathered and set up we started a fire to keep warm. Meanwhile, a few of the girls started to prepare lunch. The guys help set up the tables and clear the pots and pans. After lunch everyone went on their own. Some of the activities we did were fishing, swimming, hiking etc..

When the night came, we ate dinner. After dinner we gathered around. We sang songs, told ghost stories, and play games. One of the guys suggested that we go to the cemetry for an exciting adventure. Everyone at the camp agreed to go.

We got our flashlight and started to head down to the graveyard. We spent an hour walking there. Some of the girls were afraid. Some thought that it was very mysterious and exciting.

The night was silent, cold, dark, and not even an insect made a sound. There were not even other people around. The closer we got the creepier we felt. By the time we got to the gate, everyone had changed their mind about entering the graveyard.

That night we all were very scared, but tired. We tried to stay settled down through the night and we did.

The next day no one dared to go near the cemetery. All everyone did was stay around the area.

The trip was fun and exciting. It was very enjoyable. The only unpleasant part was the night of the graveyard, because everyone had a hard time of sleeping.

Chan Hoi Yee

63

October 28, 1986 was the date to celebrate the Statue of Liberty. It was the 100th birthday.

At that time my wife and I climbed to the top of the statue. It is high, 305 feet. Then, we visited Ellis Island and took many photos.

Even today it is a good memory for my family and me. It showed me that freedom is invaluable.

De Yin Tan

I enjoy living in New York City. I have a pretty good job. Transportation and shopping here is very convenient. When I was single I spent happy summers with my family. My mother and I visited San Francisco. In New York my whole family used to bring a picnic lunch to the park.

Jenny H. Shen

On April 22nd 1986, I went to Colorado to visit my eldest brother-in-law and his family.

Colorado has many big and tall mountains. There is a famous Cave of the Winds in Colorado. We visited it. It is very big and beautiful: the views were fabulous.

Xiao Lan Liu

WHAT I LIKE ABOUT PLANTING

When spring comes, I want to plant some plants because they look nice, they give out oxygen and we can breath their air. My children and I can enjoy planting together. When we see the plants grow, we will have a lot of things to talk about and it will be fun. Planting can make people joyful and feel good. Also it can make our home look better.

Chui Har Chan

"GO TO SEE THE DENTIST " DIALOGUE

Today I go to see the dentist. A receptionist took care of me.

RECEPTIONIST: How are you today? Sit down please.

PATIENT: I am fine thanks. I have a toothache. I want to see the dentist.

RECEPTIONIST: O.K. Will you fill out the form please?

DENTIST: Which tooth hurts? I will give you an X-ray examination.

PATIENT: Maybe the second one is already decayed.

DENTIST: Open your mouth. Please.

PATIENT: Can you see it dentist?

DENTIST: Please raise your head a bit, and open your mouth a little bit. Yes, that's right.

PATIENT: Is the condition very bad dentist?

DENTIST: Yes. You have tooth decay. When did the pain start?

PATIENT: Maybe it was last week.

DENTIST: Either you have the tooth extracted or have it filled.

PATIENT: Pull the tooth decay out. How much money, dentist?

DENTIST: Maybe twenty-five dollars.

PATIENT: O.K. pull the tooth decay out. Please.

DENTIST: Now I'll give you an injection of novacaine. After I pull the tooth out. I'll give you the prescription.

PATIENT: Thank you very much dentist.

Liang Wu Zheng

GO TO SEE YOUR DOCTOR ABOUT DIARREHEA

DOCTOR: How do you feel?

PATIENT: I think I have diarrehea and a headache.

DOCTOR: When did it start?

PATIENT: This morning.

DOCTOR: What did you eat this morning?

PATIENT: I drank some milk and had some cake.

DOCTOR: O.K. let me use the stethoscope to check your stomach.

PATIENT: How is it?

DOCTOR: Your stomach is not normal, maybe you drank dirty milk that caused the diarrehea.

DOCTOR: O.K. I'll give you some pills, medicine and you get some rest.

Huang Da Zhong
Kin Ching

鄉土氣息中國根

OUR ROOTS IN CHINA

CHINESE NEW YEAR

Chinese New Year is a very important holiday. Every family buys new clothes for their children to wear, decorates their house with Chinese New Year's ornaments, and prepares a lot of food. Everybody is very joyful, children are especially happy, because married couples give them red envelopes with money inside which means luck for the New Year.

There is a lion dance and fire crackers, making the atmosphere more festive. The celebration last for fifteen days. Chinese New Year is a very eventful holiday !

Po Yee Lam

On Chinese New Year's Eve, the Chinese with their families get together to eat a big dinner. The dinner has about ten kinds of food. Chicken, fish, oysters, vegetables, duck, shrimps, soups, Chinese sausages, black mushrooms, black sea weed, and pork are cooked. We also have glass noodles, tofu and dried shrimps in one dish. We must have some food for New Year's day. But the fish must be saved for the second day of the next year. During New Years, the Chinese people like to send up the New Year greetings: The New Year's greetings are for good luck. Chinese celebrate New Years by giving the red envelopes and giving gifts to each other. People like to see the fire dragon dance. They look very cute.

Min Ling Chan

NEW YEAR'S REFLECTION

Happily the New Year has come to us. With the coming of the New Year, everything appears in a new and happy state. Men put on their cheerful looks; birds sing their welcome songs; plants show new signs of life.

New Years is a suitable time for looking back to the past and looking forward to the future; but we should not think too much about a pleasant future that we hope to present, which is full of life.

Xiao Ying Fong

I celebrate New Year's Eve Day with my whole family. We have a big dinner at home. On New Year's Day in the morning I cook chicken, pork, vegetables, black mushrooms, seaweed and dry oysters in one dish. I have oranges to serve my ancestors on the altar. I go to visit my friends. At night, I go home tired to sleep on the bed.

-Shun N. Young

HOW TO CELEBRATE THE CHINESE NEW YEAR

In the Lunar Calendar, Jan. 1 is the Chinese New Year. On New Year's Eve, my whole family gets together and has a big dinner at home. In my family there are my parents, brother and sister-in-law and me.

My brother puts the New Year Greetings on the door and the wall. My mother cooks a lot of Chinese food. When she finishes the cooking, she puts the food on the table. First we worship our ancestors. Then we save some of the food for the next day. We eat the chicken, fish, vegetables, soup, glass noodles, black mushrooms, sea weed, oysters, celery, Chinese sausage, tofu, soy beans, etc. Everybody is very happy on that nights. Soon it will be Jan. 1.

I get up early that morning and say, "Good Morning" to my family. My parents give me the lucky money. I say "Good Luck" to them. Then my whole family gets together and eats the Buddha's Delight. Afterwards we go see the Lion Dance in Chinatown.

Vivian M.

WHY I DON'T LIKE MY TEACHER

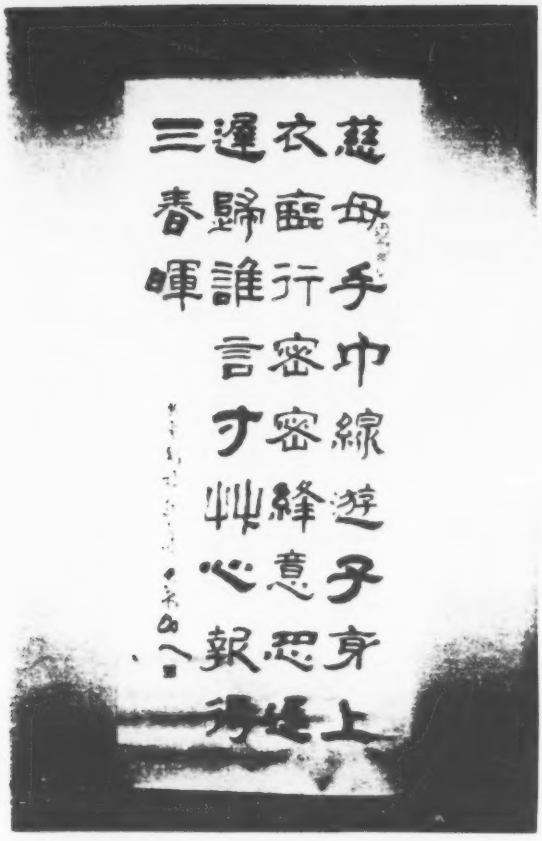
I had a dream last night. The dream was about my childh d. in the dream I saw my many little classmates and teacher. We were singing together and we played very happily. So it was a happy dream. That dream made me think about my childhood. When I was young in Hong Kong my mother found a school for me. That school was very famous. So many people wished to study in that place. Finally, I started to study in that school.

My school was very large. It included a music room and a large stage. Around my school there were many trees. It had more colourful flowers in spring. My school seem to be in a big garden. I love it there very much.

In my class, we had eight teachers to teach different subjects. One of these teachers was Nin Cheng. Miss Cheng was our English teacher. I didn't like that teacher very much. She never gave a smile to us. Her face was very tough. Her age was about forty, but she was still single. She liked to punish her students without any reason. When she went to the classroom, we were all quiet. If someone was talking or laughing, she would make us leave the classroom and stand outside the door. So I didn't like my teacher.

FORCEFUL LITERATURE AND LIVELY CALLIGRAPHY
IT CAN BREAK STONE AND SHOCK THE HEAVEN.

文鳴墨舞
石破天驚
十萬山人書



THE SONG OF THE WANDERING SON
MENG, CHIAO

IN TENDER MOTHER'S HANDS THREAD
MADE CLOTHES TO GARB HER PARTING SON.

BEFORE HE LEFT, HOW HARD SHE SPUN,
HOW DILIGENTLY WOVE; IN DREAD

ERE HE RETURNED LONG YEARS MIGHT RUN!
SUCH LIFE-LONG MOTHER'S LOVE HOW MAY
ONE SIMPLE LITTLE HEART REPAY?

遊子吟（唐詩）

孟郊

慈母手中線，
遊子身上衣。
臨行密密縫，
意恐遲遲歸。
誰言寸草心，
報得三春暉。

十馬山人書

(TEN MYRIAD
A MOUNTAINEER
CHINESE CALLIGRAPHY)

CHINESE NEW YEAR IN THE UNITED STATES

"It has been five years since I left China." "I left in 1985 and I haven't gone back." "It will be seven years since we left." "I've been in the United States for several years." "How we all miss China, our homeland, during the holidays, especially Chinese New Year. You don't know, Miss, how festive it is during the New Year." "You don't know, Miss Leung, how much work has to be done during the New Year! Everything has to start around late November and in December. It is not like here, everyone is busy working and doesn't have enough time even to do the New Year's shopping."

February is coming around the corner. Every family is busy spring cleaning the household. Everyone is busy preparing for the Year of the Snake - 4687. Chinese New Year is just a week away. Children are busy trying to control their bad behavior because they want their lucky money - red envelopes and sweets.

People are in the streets. People are in the stores. People are everywhere like the many schools of fishes in the sea. So many people all around. Can it be that all the earth's people are here in Chinatown? Oh, how busy everyone is! Oh, how busy we are!

It all seems like yesterday when we were children ourselves. We were busy helping our parents to get ready for Chinese New Year. We were running around enjoying ourselves because we were only children. How exciting and suspiciously did we eye the juiciest and fattest piece of meat. How we stared unblinkingly at all the food. But all these are in our mind, back to the days that are long gone. We are no longer children, but we can still dream of the days long past. We thing and sometimes yearn for the past - when we were children and didn't have a care in the world. Oh, what crazy and unhappy life it was. We did not think so, because we have our family among us and our innocent youthfulness. Oh, what fools we were then!! Oh, what fools we are now thinking about things that no longer matter in reality. The reality is now - we must get ready for the Year of the Snake. We must start the New Year well. We hope that we may pass the Immigration and Naturalization Service's oral interview. We hope that the Year of the Snake will be a good year.

We wish everyone a good year and may everyone get what they wish for the New Year. May the young lovers get married and may all the year-old newlyweds have many children. May the elderly have a safe and healthy year. May Local 23-25 have a successful year and a healthy relationship with the Chinatown people. May everyone's battle with survival be successful, bountiful, and health remain throughout the fight. HAPPY NEW YEAR!

-The Naturalization class in room 342 - Mrs. Leung-Tokar

PROVERBS

The person who says he tells no lies is telling one.

這個人說他不講大話，其實他正在講着一句大話。

Cheap things are not good. Good things are not cheap.

便宜沒好貨，好貨不便宜。

Opportunity knocks only once. Be alert.

機會往往祇有一次，請小心。

A faithful friend is a strong defense.

一個忠誠的朋友就好像是一個得力的防衛。

He who excuses himself, accuses himself.

一個原諒他自己的人，其實是害了他自己。

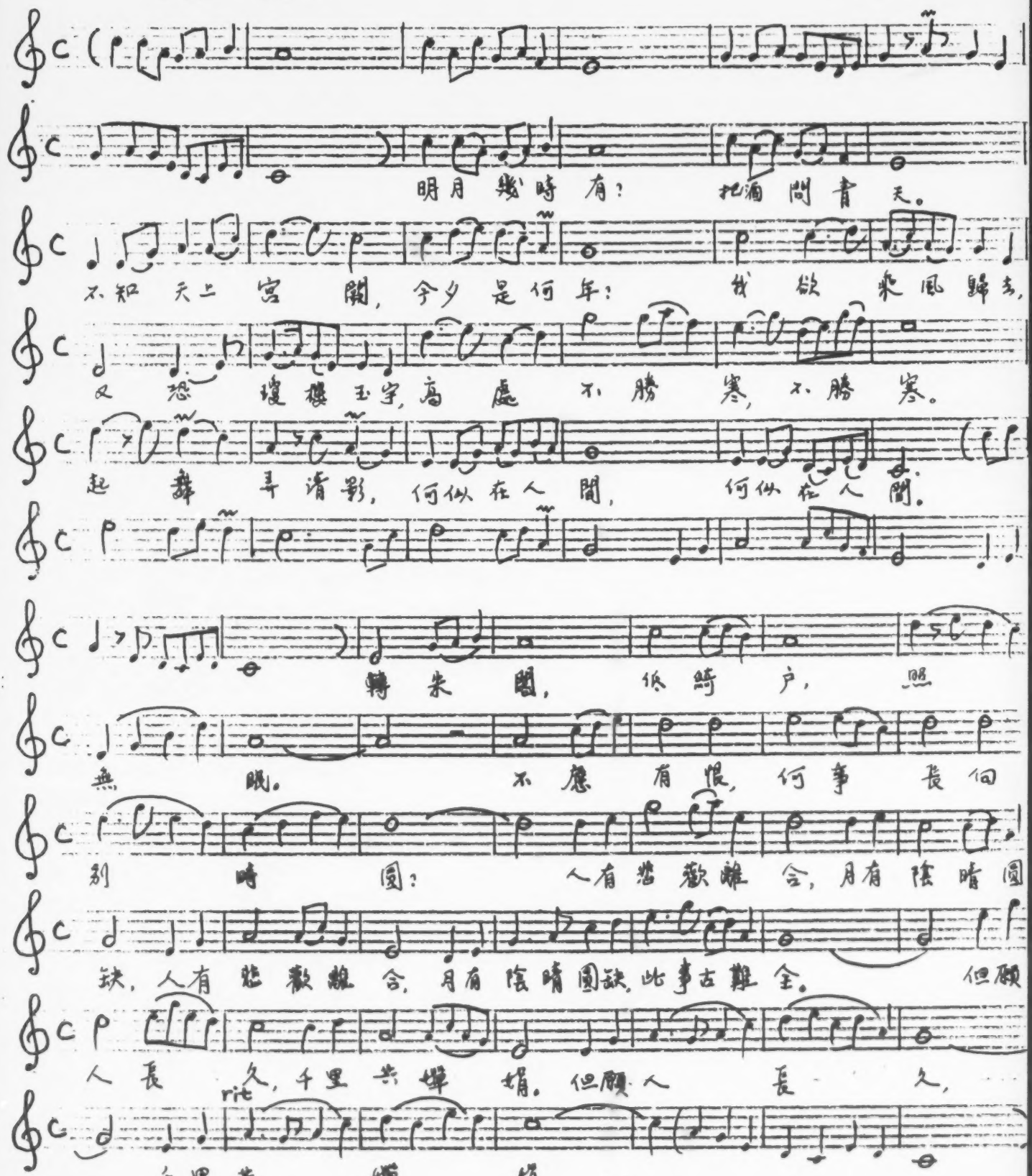
Since we cannot get what we want, let us like what we get.

由於我們不能得到想要的東西，就讓我們喜歡所得到的東西吧！

Kam Hung Chan's class

水調歌頭

蘇東坡詞
宗家征曲

·深情地·中慢板

BEST COPY AVAILABLE

A SONG TO THE MOON

"Bright moon, how oft art thou with us?"
Wine in hand I ask the sky.
"Tell me up there in thy fair palaces
  what night is this, and year, and why?"
I wish to ride home on the wind, by grace,
But fear that on thy crystalline mazes
  I may not stand the cold.
  I dance to raise a silhouette --
  Life's better here on earth I cry.
  Round crimson courts
  Under carved tiles
  Sleep came tardy.
We should not regret
Over the eternal frustrations of the heart.
  Like ebb and flow of joy and rue here, so
  O moon, thy bright and dim, thy full and void phases--
  Static perfection never thou wert or art.
Here ask we but long lives
And love --never apart.

Poem: Su Shi
Music: Jia Zhen Song

落花飄飄

盧昆詞
宗家鈺曲

Andante

(一)

落花飄飄，落花飄飄，落花
隨風輕輕飄。落花飄飄，落花飄飄，落花隨風輕輕
飄。人說落花，好似少女傷心淚；我說落花，更似
姑娘開顏笑。開顏笑，輕盈擺身腰；開顏笑，滿面
泛紅潮。落花飄飄好似少女婀娜多姿分外嬌。落花飄飄好似
少女婀娜多姿分外嬌。落花飄飄，落花飄飄，落花隨風輕輕
飄。輕輕飄。輕輕飄。輕輕飄。啊！啊！

莫將落花比作人生傷感事，漫天落花勉我詩興吟歌謠。落花
飄，只為江山嬌；落花飄，爭榮在一朝。留得果實掛滿
枝條，來年春日花更俏，留得果實掛滿枝條，來年
春日花更俏。來年春日花更俏。

78

The Falling Petals

Swaying to the music of an old song.
The soft white petals draft and
Soar like graceful dancers
Enchanted by the rhythm of a tango.

Ecstasy born in movement
Fills these maiden faces with
An ancient beauty as
Gentle and sure as the wind.

Another season of fruited branches
Fresh flowers and falling petals
And ~~the~~ elegant dancers
of ~~the~~ remembered time
Lure mind and soul
To dance again.

TAXES IN CHINA AND AMERICA

Five years ago, one student in our class worked as an embroider. She got paid per job. A small picture paid about 2.50 yuan and took about 10 hours. A large picture paid about 39 yuan and took about 120 hours.

Twelve years ago, a worker in China worked 8 hours a day, 6 days a week. ANother student made cardboard boxes. She worked 8 hours a day. Her daily pay was 1.45 yuan. Her monthly salary was 35.00 yuan. Another student was a garment worker in a toy shop. She worked 7 hours per day and 6 days a week. She was paid by the piece. Her average monthly salary was about 30 yuan. None of these workers had to pay taxes for the work they did.

Everybody in this class is a garment worker for the ILGWU. We get paid by the piece - piecework. The average salary per week is about $150.00 before taxes.

-Class composition by Shirley Lew's class

BEST COPY AVAILABLE

THE LEGEND OF
FAN LI AND HSI SHIH

Chu Lo Village was known as the village of beauties. Each day the women went to the river to wash their clothes. They were worried. They loved their country and her people, but she was in bad shape.

One day a lad passed through the Village of Beauties and spotted a beautiful young woman. She was Hsi Shih. He was Fan Li. He was a government official searching for the fair and beautiful. He asked her to return with him to the capital. On a mission to save her country, Hsi Shih left her home.

They say Hsi Shih sacrificed her life and died a heroic death. They say that Fan Li followed her to his death. And so they became the fairy Gods in the fairyland of Beauty.

Yuet King Chan in the
costume of Hsi Shih

BEST COPY AVAILABLE

A E I O U

呀呀學語在異邦

NEWCOMERS LEARNING ENGLISH

MY TEACHER

I am lucky to have a good teacher. He is the room 148 D, class teacher. His name is Mr Lee. He is a funny man to be with. He doesn't teach the lesson too quickly. He always helps the students. Sometimes he tells a student how to read, write, and how to spell. When a student forgets his homework he will not yell as long as he tries. My teacher also isn't mad when a student is late. My teacher is enthusiastic teaching his lessons. That is why I like him.

Chow

OUR TEACHER

Mr Qiu is our teacher. He is about 5.7 feet tall. He has black hair and dark brown eyes. He is about one hundred fifty pounds. He is a friendly and helpful teacher. When we have questions or problems he is always glad to answer. He is very patient. He is our best teacher.

Xiao Ying Tong

OUR ENGLISH TEACHER

Our English teacher is a man. He's called Qiu Xia. He wears glasses. He is very kind. He is a fat person, but he has nimble movements. He's an earnest teacher and talks very clear. He answers our questions with patience. He is used to teaching in two languages. We feel pleased.

He studies hard. Sometimes he reads until late at night. He has taught us for a year. We have improved very much. He will continue to teach us, this is our hope.

MY ENGLISH

I am very happy now. Do you want to know the reason ? All right, I can tell you why. After learning English at school, I know how to read and write and speak English. Now I know how to greet other people when I meet them and how to apologise when I have done something wrong.

I have also learned a lot of new words which I have never read before. Do you want to be the same. As I am ? Now you can, learn English for yourself. In a very short time period your English can be as good as mine, or even better. Of course you need to work hard, and so do I. There are still a lot of things for me to learn

Yuen Hung

WHY I HAVEN'T STUDIED ENGLISH WELL

I have studied English for a time but I have not studied it well. Now as I understand it, there are some reasons:

A. I only study in my free time, but not when I'm busy.

B. I only study in the classroom, but not at home.

C. When there are people supervising me I study hard, but when I am not supervised, I don't.

D. Only when I must use English, do I speak it, otherwise I don't.

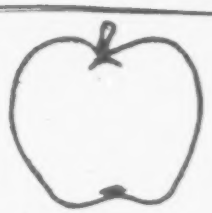
E. I'm a little hesitant to read aloud, write or recite lessons.

F. I'm afraid of talking with others. So until this day I have not studied English well, yet. I'm like a deaf person living in an English speaking country.

Li Liu

看圖識字

Learn the word from the picture

 Apple	bananas	grapes	Tomato	strawberries
Cherries	mangos	peaches	Lychees	watermelon
Pears	honeydew	Avocado	Mushroom	Payaya
Corn	Longan	oranges	Canteloupe	persimmon

我們中國人学外國的語文是一件好困難的事，但是我們能在百忙中提空到工会常辦的英語夜校密集班上課來学英文，是非常之可貴的事，我們的華人在異鄉別人的國家，日常生活中不多不少也要接觸的外國人，所以我們一定要努力学習，用看圖識字的方法是其中一個從幼兒園学起，希望將來能夠說一口流利的英語。

馬豆糕

材料：

一飯碗馬豆，
一罐椰子奶，
一飯碗沙糖，
一飯碗鮮奶，
一飯碗豆粉(即是菜粟粉)

做法：

先將馬豆用水煲20分鐘，剩餘的水不要，留馬豆後用。用五飯碗水加椰汁，加沙糖，加鮮奶一起煲滾，將豆粉開一碗凍水開好，加入正在滾着的煲裏，一面煮一边攪，要慢慢將豆粉水倒入，攪好像糊用盆裝起加入馬豆混合起來，等凍後放進雪柜，幾小時便可進食甜美的馬豆糕了。

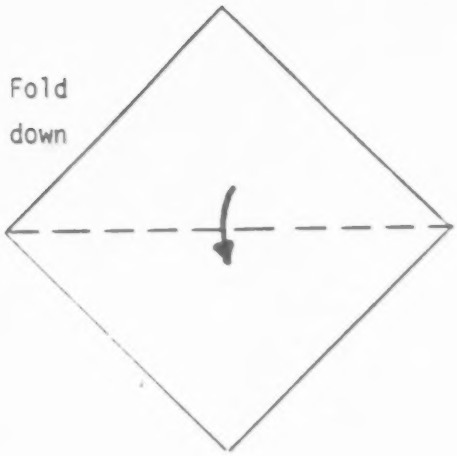
Senny Cheng

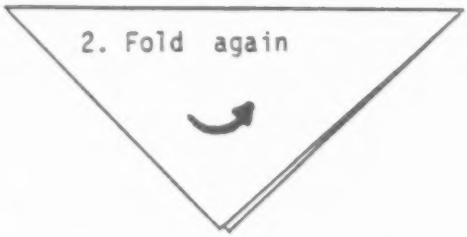
1989年

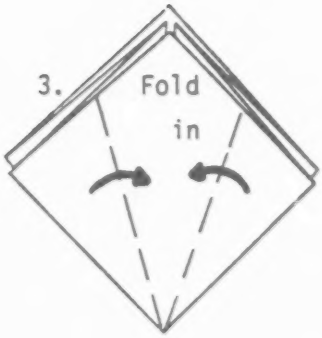
Paper-Folding

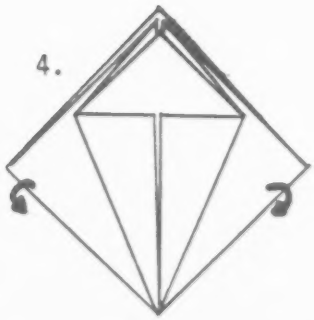
Flower

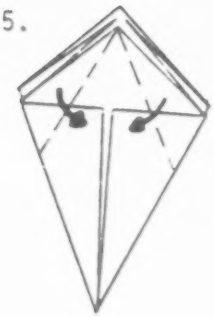
1. Fold down

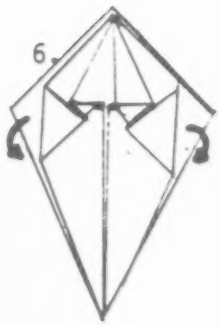


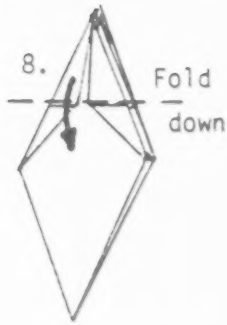


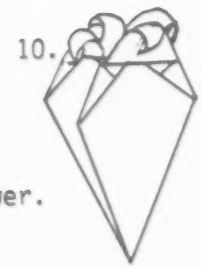












This is a flower.

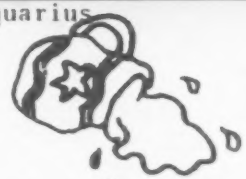
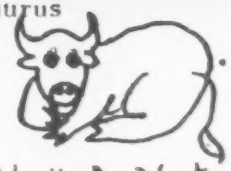
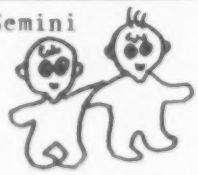
Isn't it ?

87

Group Piece by Shek Jung's class

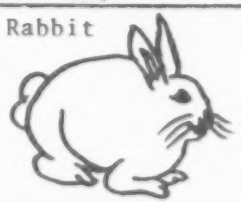
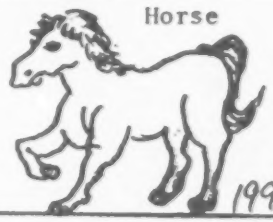
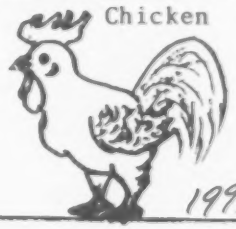
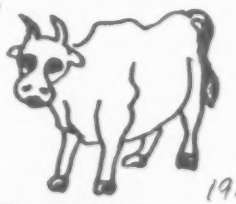
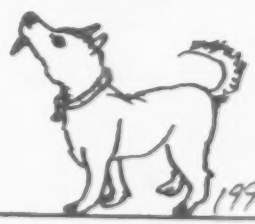
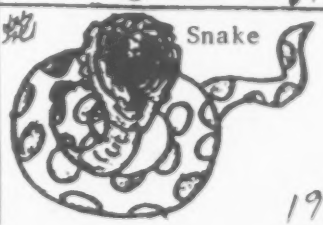
外國人有十二星座

American Zodiac

Aquarius 水瓶座  21·1 ▶ 18·2	Taurus 金牛座  21·4 ▶ 21·5	Leo 獅子座 24·7 ▶ 23·8	Scorpio 天蠍座 25·10 ▶ 23·11
Pisces 雙魚座 19·2 ▶ 20·3	Gemini 雙子座  22·5 ▶ 22·6	Virgo 處女座 24·8 ▶ 23·9	Sagittarius 人馬座 24·11 ▶ 22·12
Aries 白羊座 21·3 ▶ 20·4	Cancer 巨蟹座 23·6 ▶ 23·7	Libra 天秤座 24·9 ▶ 24·10	Capricorn 山羊座 23·12 ▶ 20·1

中國人有十二生肖

Chinese Zodiac

鼠 Rat 1984	兎 Rabbit  1987	馬 Horse  1990	雞 Chicken  1993
牛 Cow  1985	龍 Dragon 1988	羊 Sheep 1991	狗 Dog  1994
虎 Tiger 1986	蛇 Snake  1989	猴 Monkey 1992	豬 Pig 1995

BEST COPY AVAILABLE

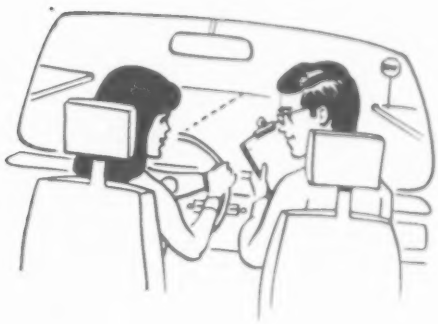
Driving

DRIVING TEST PROCEDURES

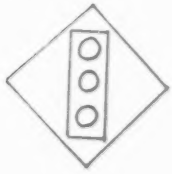
Eye Test

Written Test

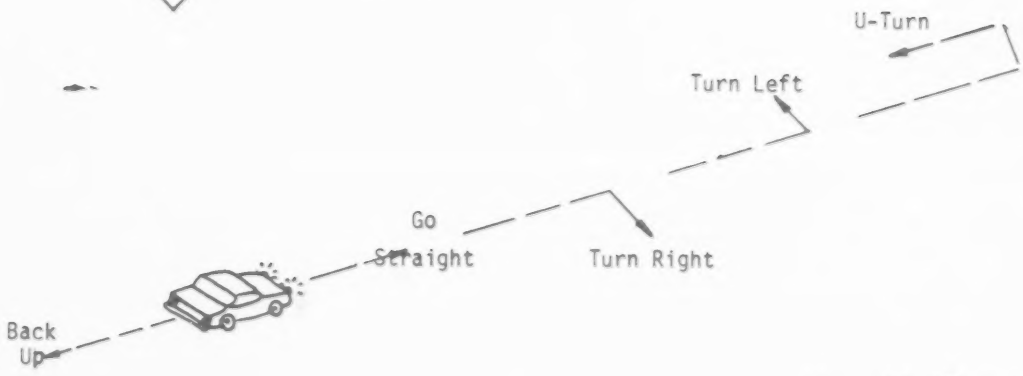
Road Test



TRAFFIC SIGNAL LIGHTS AND TURNS



RED (stop)
YELLOW (caution: slow)
GREEN (go)



Ming B. Ruan

A DIALOGUE

- Yes sir, what can I do for you?

_ I want to change some English money into Hong Kong dollars.

- Certainly, Sir. How much do you want to change?

- A hundred pounds please.

_ A hundred English pounds. It comes to eight hundred forty two dollars sixty cents.

- I want some hundred dollar notes, some ten dollar notes, and the rest in coins.

- Just a moment please....Here you are. Six hundred dollars notes, eighteen ten dollar notes, ten five dollar coins, ten one dollar coins and the rest in small coins.

- Thank you.

- You're welcome.

Mr. Qiu's class

Sheng-min xie

七彩人生幻夢中

THE BEAUTY OF HUMAN LIFE

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I do not understand;

why babies like to cry
why N.Y.C. winters are so cold
why I feel so tired today.

But what I really don't understand is;

why some people are rich and some
people are poor.

What I do understand are;

people who work for a living
why there are seasons
why adults like babies so much.

Du Feng Wu

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I don't understand;

why it snows in the winter,
why the water is cold,
why the Everest Mountain is so high.

But what I really don't understand is;

all the robberies in New York City.

What I do understand is;

many people are lazy and don't want to work.

Pei Tan Li

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I don't understand;

Why my rent is so high,
Why many people want to live in Manhattan,
Why there are more poor people than rich people.

But what I really don't understands is;

Why there are so many people gambling.

What I do understand is;

People who are equal.
People who are kind
People who work hard.

Shui Ying Wong

BEST COPY AVAILABLE

Why is the world unfair,
some people are poor and some people rich?

Why are some people happy and smiling?

Why are other people sad with many tears?

Why do some people become crazy?

Why is the world like this?

Please tell us.

Jenny H. Shen

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I do not understand

why the sun is so hot
why American English is different from British English
why Chinese food is different from American food.

But what I really don't understand is

why space is still a secret for human beings.

What I (do) understand

are why people go to sleep everyday
are why people take showers everyday
are sad people.

Wai-Ming Ha

"THESE ARE THE MOST IMPORTANT THOUGHTS CLOSE TO OUR HEARTS."

Our hopes are: (in order)

1) Money

If I had money I would take a vacation around the world.

.....I would buy a beautiful house with brand new furniture.
..... I would open my own business and be my own boss.
..... I would buy a beautiful new car.
..... And I would buy all the beautiful jewelry that I want especially gold, diamonds and jade.

2) Living conditions

.....a good neighborhood close to a small Chinese community to buy Chinese food and newspaper.
.....near many Americans so we would be able to practice our English
.....close to our family so we can enjoy each other's company.

3) English

.....to be able to speak English perfectly!
.....to be able to read English perfectly!
.....to be able to write English perfectly!

Eula's class

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

* I do not understand
why the subway trains in New York are dirty.
why many young people take drugs.
why some children run away from their homes.

* But what I really don't understand is
why many people do not go to school or do not work.

* What I do understand are
young people who need to be taught about life.

Mu Lan In

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I do not understand;

why some people don't like to make new friends
why some people don't like to go swimming
why some people don't try to take music lessons.

But what I really don't understand is;

people who work and work non-stop.

What I do understand is;

why the teacher likes the students
why everybody likes to eat Chinese food
why everyone likes America.

Yue Feng Wu

FRIEND: Help me ! Friend.

YOU: What's the matter?

FRIEND: I cut my finger, do you have a first aid kit?

YOU: No I don't, I have alcohol.

FRIEND: You must have a first aid kit at home.
You should buy cotton swabs, bandaids,
iodine, adhesive tape, and scissors.
(They will help you a lot.)

Min Ling Chan

AN "I DO NOT UNDERSTAND" POEM

I do not understand

why China has so many people
why people start wars
why there are rich and poor people

But what I don't understand is

why space is still a secret for human beings.

What I (do) understand

are people who work everyday
are working people taking vacations
are happy people.

Choi Ngan Chu

WHY DO YOU LIVE ?

One day a person asked me, "Why do you live?"

Without thinking I answered, "I live in order to exist."

He went on asking me "Why do you want to exist?"

I hesitated for a little before I answered him again. "Everybody must live".

He refuted me by saying "Somebody killed himself in order to die, didn't he? How come everybody must live?"

At that time I could not find any word to answer him. Afterwards my teacher told me, "Our world is filled with love. You received other people's love, and you ought to help them too. We must live, because we have such a duty to go on and we must be happy." Then I understood. To live is to love and help each other. It brings a warm feeling to others and oneself.

Li Liu

BEST COPY AVAILABLE

LIFE IN THE UNITED STATES IS.....

Life in the United States is very busy, free, lonely, scared and worried.
Life in the United States is working hard.
Life in the United States is working very hard.
Life in the United States is very exciting.
Life in the United States is I know no English.
Life in the United States is very good.
Life in the United States is very relaxed.
Life in the United States is very good.
Life in the United States is very difficult because I don't know English.
Life in the United States is very good because it is convenient. You can buy things if you have money.
Life in the Unites States is very good.
Life in the United States is very good, very happy, because my children can go to school. We have permanent work.
Life in the United States is very difficult because I don't know English. But I work very hard. I can make more money and buy the better things.
Life in the United States is free.
I love America. I go to work.
Life in the United States is good work.
Life in the United States is family.
Life in the United States is very happy. I write letters to my best friend in China. I work and I have money. I go to school. I learn to read and write and speak English.
Life in the United States Is very good.

Li Jin Zhu
Fong Foo Yuk
Lau PunHung
Alice Mui
Lam Sult King
Ho Hing Seung
Phung Muoi
Ruan, Jin-Xing
Lin-Xian Deng
CaiHua Leung
Kam Mui Chan-Yee
Sheng-Ping Fang
CHong Lai Wah
Gui Fang Prg
Tak-Hei Chan
Kwok Chun Cho
Hui-Zhen Chen
Yu-Lin Wu

BEST COPY AVAILABLE

ILGWU

JAY MAZUR, ILGWU PRESIDENT

GUS TYLER, EDUCATION DIRECTOR

WORKER-FAMILY EDUCATION PROGRAM STAFF

TRACY GROSS
DIRECTOR

DEIDRE FREEMAN
CURRICULUM DEVELOPER

SONIA FIGUEROA
ADMINISTRATOR

MAUREEN LAMAR
INSTRUCTIONAL FACILITATOR

LABOR DONATED